

# REDMOND

## Мультиварка RMC-03

### Руководство по эксплуатации



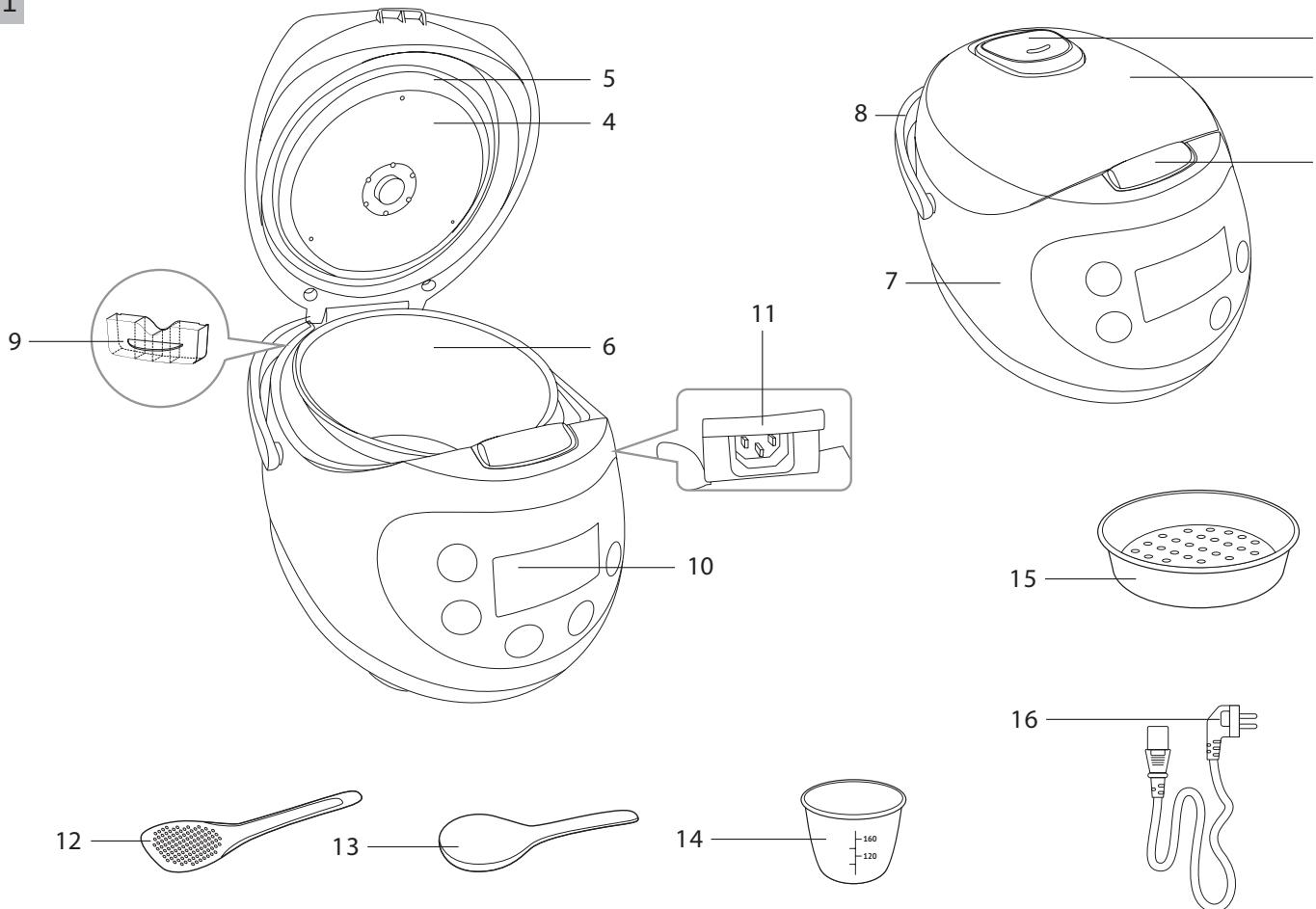
Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр по контактным данным, указанным в условиях гарантийного обслуживания

RUS	.....	8
UKR	.....	19
KAZ	.....	27

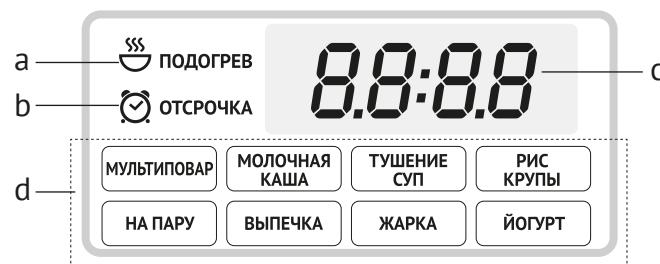
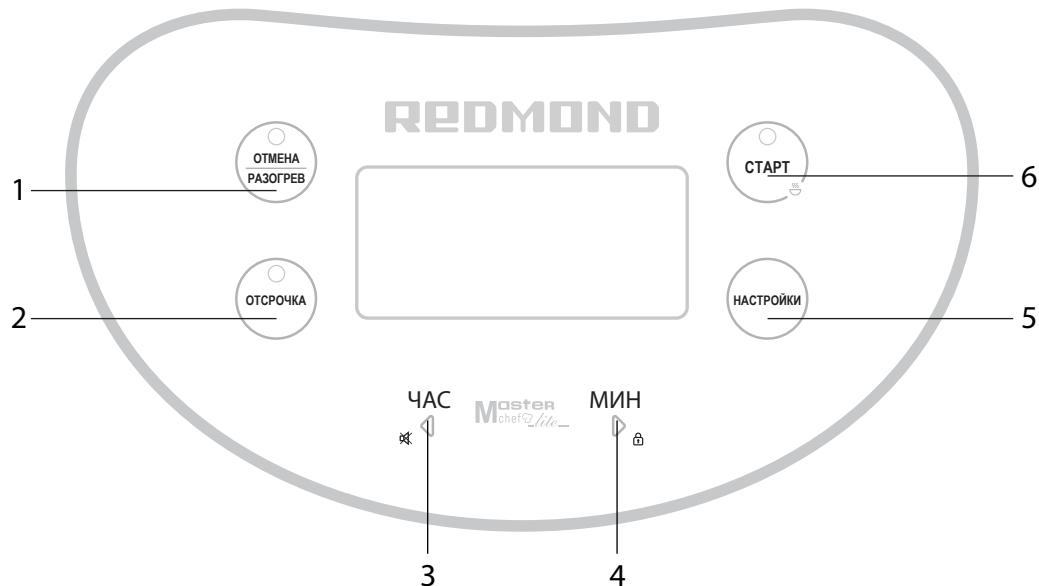
# СОДЕРЖАНИЕ

Меры безопасности .....	8	III. СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ .....	14
Технические характеристики .....	9	Общие рекомендации .....	14
Автоматические программы приготовления .....	9	Ошибки при приготовлении и способы их устранения .....	14
Функции .....	9	Рекомендуемое время приготовления различных продуктов на пару .....	16
Комплектация .....	9	Рекомендации по использованию температурных режимов .....	16
Устройство прибора .....	10	IV. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ .....	16
Дисплей и панель управления .....	10	V. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ .....	16
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ .....	10	VI. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....	17
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....	10	Общие правила и рекомендации .....	17
Отключение звуковых сигналов .....	10	Очистка корпуса .....	17
Блокировка панели управления .....	10	Очистка съемной внутренней крышки .....	17
Общий порядок действий при использовании автоматических программ приготовления (кроме программы «ЭКСПРЕСС») .....	11	Очистка съемного парового клапана .....	17
Установка времени приготовления .....	11	Очистка чаши .....	17
Программа «МУЛЬТИПОВАР»: установка температуры приготовления до старта .....	11	Удаление конденсата .....	17
Отсрочка старта программы .....	12	Очистка рабочей камеры .....	17
Функция «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» .....	12	Хранение и транспортировка .....	18
Автоподогрев (поддержание температуры готовых блюд) .....	13	VII. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР .....	18
Разогрев блюд .....	13	VIII. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	18
Сводная таблица автоматических программ приготовления ( заводские установки) .....	13		

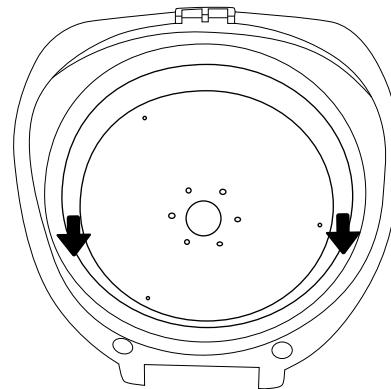
A1



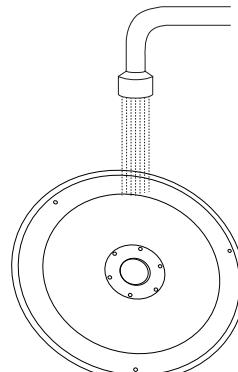
A2



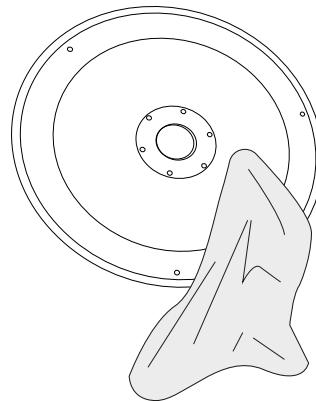
A3



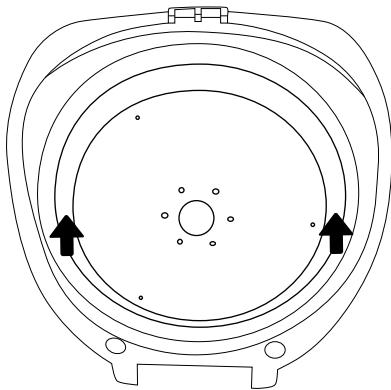
1



2

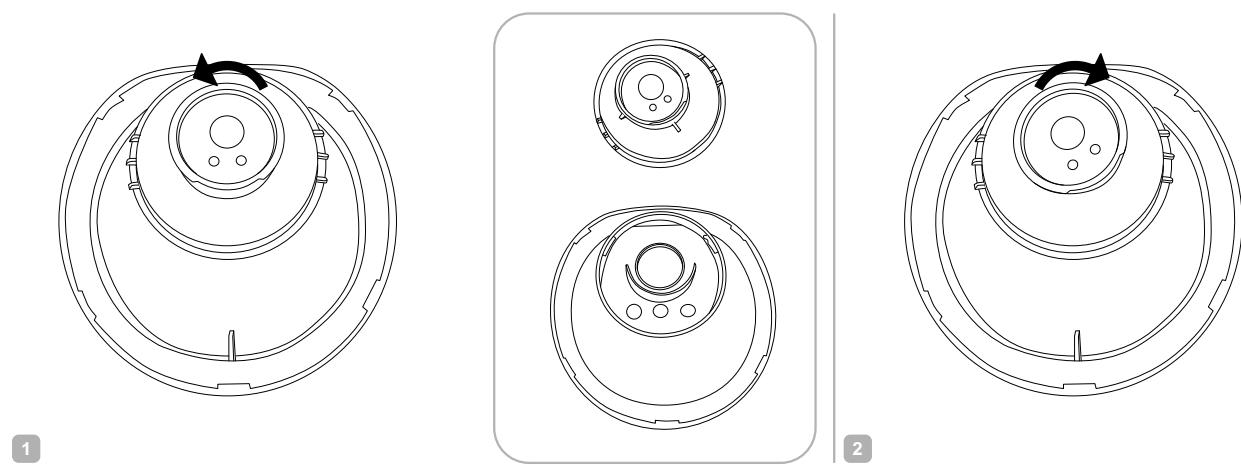


3

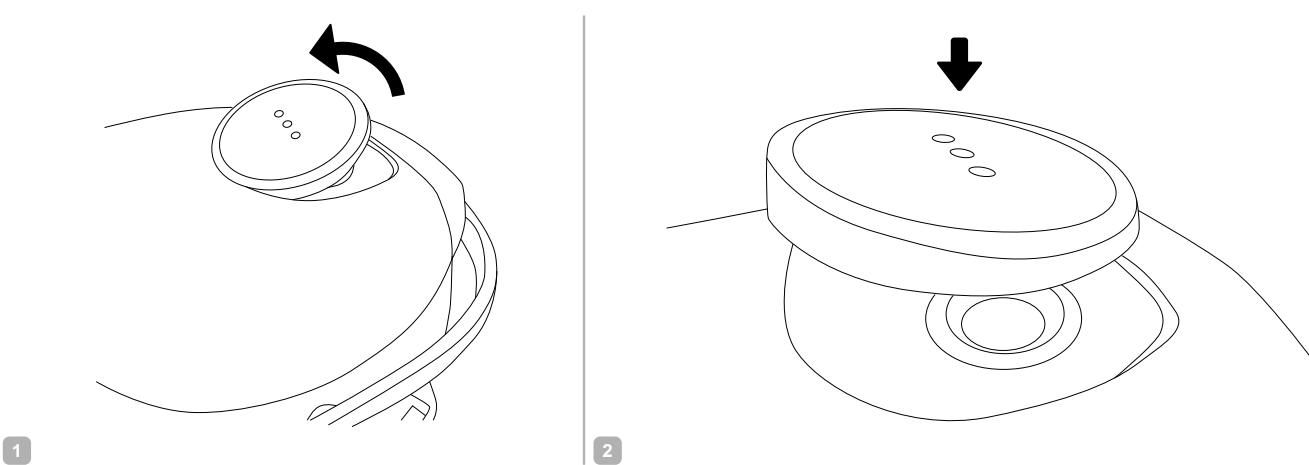


4

A4



A5



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Мультиварка RMC-03 – современный многофункциональный прибор для приготовления пищи в домашних условиях.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.company](http://www.redmond.company).*

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике REDMOND и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочтайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор представляет собой многофункциональный прибор для приготовления пищи в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование прибора будет считаться нарушением условий

надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением прибора к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование защиты от поражения электрическим током. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.



**ВНИМАНИЕ! Во время работы прибора его корпус, чаша и металлические детали нагреваются! Будьте осторожны! Используйте кухонные рукавицы. Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над прибором при открывании крышки.**

- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.



**ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготавитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность, не накрывайте его во время работы; это может привести к перегреву и поломке прибора.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса прибора может привести к его серьезным повреждениям.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

**STOP** ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

**STOP** ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.

#### Технические характеристики

Модель.....	RMC-03
Мощность.....	350 Вт
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком.....	класс I
Объем чаши.....	2 л
Покрытие чаши .....	антипригарное керамическое
Дисплей.....	светодиодный
Панель управления.....	механическая
Внутренняя крышка.....	съемная
Паровой клапан .....	съемный
Шнур питания .....	съемный
Габаритные размеры .....	227 × 210 × 305 мм
Вес нетто.....	2,3 кг ± 3%

#### Автоматические программы приготовления

1. МУЛЬТИПОВАР
2. МОЛОЧНАЯ КАША
3. ТУШЕНИЕ/СУП
4. РИС/КРУПЫ
5. НА ПАРУ
6. ВЫПЕЧКА
7. ЖАРКА
8. ЙОГУРТ
9. ЭКСПРЕСС

#### Функции

«МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» (изменение температуры и времени в процессе приготовления).....	есть
Поддержание температуры готовых блюд (автоподогрев).....	до 12 часов
Предварительное отключение автоподогрева .....	есть
Разогрев блюд .....	до 12 часов
Отложенный старт.....	до 24 часов
Отключение звуковых сигналов.....	есть
Блокировка панели управления.....	есть

#### Комплектация

Мультиварка .....	1 шт.
Чаша .....	1 шт.

Контейнер для приготовления на пару.....	1 шт.
Мерный стакан .....	1 шт.
Черпак .....	1 шт.
Плоская ложка .....	1 шт.
Шнур питания .....	1 шт.
Книга рецептов .....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка .....	1 шт.

**Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе постоянного совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.**

#### Устройство прибора (схема A1, стр.4)

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Крышка прибора            | 9. Контейнер для сбора конденсата         |
| 2. Кнопка открытия крышки    | 10. Панель управления с дисплеем          |
| 3. Съемный паровой клапан    | 11. Разъем для подключения сетевого шнура |
| 4. Съемная внутренняя крышка | 12. Плоская ложка                         |
| 5. Уплотнительное кольцо     | 13. Черпак                                |
| 6. Чаша                      | 14. Мерный стакан                         |
| 7. Корпус прибора            | 15. Контейнер для приготовления на пару   |
| 8. Ручка для переноски       | 16. Сетевой шнур                          |

#### Дисплей и панель управления (схема A2, стр. 5)

- a. Индикатор автоподогрева/разогрева
  - b. Индикатор отсрочки старта
  - c. Цифровой индикатор
  - d. Индикаторы автоматических программ приготовления
- Кнопка «Отмена/Разогрев» – включение/отключение режима разогрева; прерывание работы программы приготовления
  - Кнопка «Отсрочка» – настройка времени отсрочки старта
  - Кнопка «Час» – уменьшение значения параметра; переключение между параметрами; включение/отключение звуковых сигналов
  - Кнопка «Мин» – увеличение значения параметра; переключение между параметрами; блокировка панели управления
  - Кнопка «Настройки» – настройка времени и температуры приготовления
  - Кнопка «Старт» – запуск программы приготовления; включение/отключение автоподогрева

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



**Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!**

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Корпус прибора протрите влажной тканью, съемные детали промойте в теплой воде. Тщательно просушите прибор перед подключением к электросети.

Установите прибор на ровную твердую сухую горизонтальную поверхность так, чтобы выходящий из-под крышки горячий пар не попадал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы или материалы, которые могут пострадать от повышенных влажности и температуры.

Перед использованием убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части прибора не имеют повреждений, сколов и других дефектов. Подключите шнур питания к разъему на корпусе, убедитесь в прочности соединения.

*Не включайте прибор без установленной внутрь чаши или с пустой чашей – при случайном запуске программы приготовления это приведет к критичному перегреву прибора или к повреждению антипригарного покрытия. Перед жаркой продуктов налейте в чашу немного растительного или подсолнечного масла.*

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Отключение звуковых сигналов

Вы можете включать/отключать звуковые сигналы в любом режиме работы прибора, кроме настройки программы до старта.

Для включения звуковых сигналов нажмите и удерживайте кнопку «Час». Прибор подаст звуковой сигнал.

Для отключения звуковых сигналов нажмите и удерживайте кнопку «Час».

### Блокировка панели управления

Для обеспечения дополнительной безопасности в приборе предусмотрена функция блокировки панели управления, предупреждающая случайное нажатие кнопок.

Заблокировать/разблокировать панель управления можно в любом режиме, кроме настройки программы до старта.

Для блокировки нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку «Мин»: прибор подаст звуковой сигнал, на дисплее на несколько секунд появятся символы [ ]. При нажатии любой кнопки в режиме блокировки на дисплее будут появляться символы [ ].

Чтобы снять блокировку, повторно нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку «Мин»: прибор подаст звуковой сигнал, на дисплее на несколько секунд появятся символы ] [.

### **Общий порядок действий при использовании автоматических программ приготовления (кроме программы «ЭКСПРЕСС»)**

 **ВАЖНО!** Если вы используете прибор для кипячения воды (например, при варке продуктов), ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать температуру приготовления выше 100°C. Это может привести к перегреву и поломке прибора. По той же причине ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать для кипячения воды программы «ЖАРКА» и «ВЫПЕЧКА».

1. Подготовьте (отмерьте) необходимые ингредиенты.
2. Разместите ингредиенты в чаше, следуя указаниям книги рецептов или Сводной таблицы программ приготовления (если вы готовите по своему рецепту). Следите за тем, чтобы все ингредиенты, включая жидкость, находились ниже максимальной отметки на внутренней поверхности чаши. Убедитесь, что чаша установлена без перекосов и плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку прибора.

 При использовании некоторых программ допускается приготовление при открытой крышке, следуйте указаниям книги рецептов.

**ВНИМАНИЕ!** Если вы готовите на высоких температурах с использованием большого количества растительного масла, всегда оставляйте крышку прибора открытой.

4. Подключите сетевой шнур к разъему на корпусе.
5. Подключите прибор к электросети. Прибор подаст звуковой сигнал и перейдет в режим ожидания (на дисплее отображается - - - -).
6. Нажимая кнопки «Час» и «Мин», выберите необходимую программу приготовления. Переключение программ осуществляется по кругу, индикатор выбранной программы и время приготовления по умолчанию будут загораться на дисплее.
7. При необходимости измените время приготовления, установленное по умолчанию (см. раздел «Установка времени приготовления»). В программе «МУЛЬТИПОВАР» также предусмотрена возможность регулировки температуры приготовления до старта (см. раздел «Программа «МУЛЬТИПОВАР»: установка температуры приготовления до старта»).
8. При необходимости установите время отсрочки старта (см. раздел «Отсрочка старта программы»).

 Нажатие кнопки «Отмена/Разогрев» во время настройки программы приготовления переведет прибор в режим ожидания (на дисплее отображается - - - -).

При бездействии в течение одной минуты во время настройки программы прибор перейдет в режим ожидания (на дисплее отображается - - - -).

На любом этапе настройки нажатие кнопки «Старт» приведет к запуску программы приготовления с текущими настройками. Неизмененные параметры останутся по умолчанию.

9. Для запуска программы приготовления нажмите кнопку «Старт». Во время работы программы на дисплее горит индикатор выбранной программы и ведется обратный поминутный отсчет времени приготовления. Горят индикаторы кнопок «Отмена/Разогрев» и «Старт». Если активна функция автоподогрева, горит индикатор  подогрев (см. раздел «Автоподогрев (поддержание температуры готовых блюд)»). В зависимости от выбранной программы приготовления обратный поминутный отсчет времени приготовления на дисплее начнется сразу или по достижении необходимой температуры в чаше.

 В некоторых автоматических программах отсчет установленного времени приготовления начинается только после выхода прибора на заданные рабочие параметры. Например, в программе «НА ПАРУ» обратный отсчет заданного времени приготовления начнется только после закипания воды и образования достаточно плотного пара в чаше.

10. О завершении программы приготовления вас оповестит звуковой сигнал. По окончании работы программы/автоподогрева на дисплее на несколько секунд появится надпись «End», затем прибор перейдет в режим ожидания (на дисплее отображается - - - -).

 Чтобы отменить введенную программу, прервать процесс приготовления или автоподогрев, нажмите кнопку «Отмена/Разогрев».

### **Установка времени приготовления**

Вы можете самостоятельно устанавливать время приготовления для каждой программы, кроме программы «ЭКСПРЕСС». Шаг изменения и возможный диапазон задаваемого времени зависят от выбранной программы приготовления (см. Сводную таблицу автоматических программ приготовления).

1. Нажмите кнопку «Настройки», цифровой индикатор на дисплее начнет мигать.
2. Для изменения часов нажимайте кнопку «Час», для изменения минут – «Мин». Переключение часов и минут происходит независимо друг от друга, за исключением граничных значений диапазона. Переключение происходит по кругу: по достижении максимального значения установка начнется с начала диапазона.
3. Не нажимайте кнопки на панели несколько секунд, изменения будут сохранены автоматически (цифры на дисплее перестанут мигать).

### **Программа «МУЛЬТИПОВАР»: установка температуры приготовления до старта**

При использовании программы «МУЛЬТИПОВАР» вы можете регулировать не только время, но и температуру приготовления до старта.

1. Нажмите кнопку «Настройки», значение температуры по умолчанию на дисплее начнет мигать.

- Для уменьшения значения нажмите кнопку «Час», для увеличения – «Мин». Переключение происходит по кругу: по достижении максимального/минимального значения установка начнется с начала/конца диапазона.
- Не нажмите кнопки на панели несколько секунд, изменения будут сохранены автоматически (дисплей вернется к отображению времени приготовления).
- Нажмите кнопку «Настройки» еще раз до автосохранения – прибор перейдет к настройке времени приготовления.

 Для защиты от перегрева при установке температуры приготовления 150°C и выше максимальное время приготовления будет ограничено двумя часами.

### Отсрочка старта программы

Функция «Отсрочка старта» позволяет установить время, по истечении которого начнется выполнение программы приготовления.

- Нажмите кнопку «Отсрочка», загорится ее индикатор, на дисплее загорится индикатор  отсрочка, начнет мигать значение «00:00» (по умолчанию «Отсрочка старта» выключена).
- Для изменения часов нажмите кнопку «Час», для изменения минут – «Мин». Переключение часов и минут происходит независимо друг от друга, за исключением граничных значений диапазона. Переключение происходит по кругу: по достижении максимального значения установка начнется с начала диапазона.
- Не нажмите кнопки на панели несколько секунд, изменения будут сохранены автоматически (дисплей вернется к отображению времени приготовления).

 Данная функция доступна не на всех программах (см. Сводную таблицу автоматических программ приготовления).

Во время работы функции «Отсрочка старта» на дисплее ведется обратный поминутный отсчет от начала работы программы, горят индикатор выбранной программы и индикатор  отсрочки на дисплее, индикатор кнопки «Отсрочка»; индикатор кнопки «Старт» мигает. Если активна функция автоподогрева, горит индикатор  подогрев и индикатор кнопки «Отмена/Разогрев» (см. раздел «Автоподогрев (поддержание температуры готовых блюд)»).

 Во время работы функции «Отсрочка старта» на дисплее идет обратный отсчет времени, оставшегося до начала приготовления. Нажмите кнопку «Отсрочка»: на дисплее на несколько секунд отобразится установленное время приготовления.

По окончании работы функции прибор подаст звуковой сигнал, индикатор  отсрочки на дисплее и индикация кнопки «Отсрочка» погаснут. Начнется выполнение выбранной программы приготовления.

 Не рекомендуется использовать функцию «Отсрочка старта», если рецепт содержит скоропортящиеся продукты (яйца, свежее молоко, мясо, сыр и т. д.).

### Функция «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ»

Откройте для себя еще больше возможностей для кулинарного творчества с новой функцией «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ»! Используя функцию «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ», вы сможете изменять настройки программ прямо в процессе приготовления.

Вы всегда сможете настроить работу любой программы так, чтобы она соответствовала именно вашим пожеланиям. Выкипает суп? Молочная каша «кубагает»? Овощи на пару готовятся слишком долго? Измените температуру или время приготовления, не прерывая работу программы, как если бы вы готовили на плите или в духовом шкафу.

Функция «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» позволяет изменять время и температуру приготовления во время выполнения любой автоматической программы, кроме программы «ЭКСПРЕСС».

 Функция «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» можетоказаться особенно полезной, если вы готовите блюда по сложным рецептам, требующим сочетания различных программ приготовления (например, приготовлении голубцов, бефстроганова, супов и пасты по различным рецептам, джема и т. д.).

### Изменение температуры в процессе приготовления

Диапазон изменения температуры приготовления – от 35 до 180°C с шагом изменения в 1°C. Регулировка температуры в процессе приготовления аналогична настройке температуры до старта в программе «МУЛЬТИПОВАР».

- Нажмите кнопку «Настройки», значение температуры по умолчанию на дисплее начнет мигать.
- Для уменьшения значения нажмите кнопку «Час», для увеличения – «Мин». Переключение происходит по кругу: по достижении максимального/минимального значения установка начнется с начала/конца диапазона.
- Не нажмите кнопки на панели несколько секунд, изменения будут сохранены автоматически (дисплей вернется к отображению времени приготовления).

 Для защиты от перегрева при установке температуры приготовления 150°C и выше максимальное время приготовления будет ограничено двумя часами.

### Изменение времени в процессе приготовления

Диапазон и шаг изменения времени приготовления зависят от выбранной программы (см. Сводную таблицу автоматических программ приготовления). Регулировка времени в процессе приготовления аналогична установке времени до старта программы.

- Дважды нажмите кнопку «Настройки», цифровой индикатор на дисплее начнет мигать.
- Для изменения часов нажмите кнопку «Час», для изменения минут – «Мин». Переключение часов и минут происходит независимо друг от друга, за исключением граничных значений диапазона. Переключение происходит по кругу: по достижении максимального значения установка начнется с начала диапазона.
- Не нажмите кнопки на панели несколько секунд, изменения будут сохранены автоматически (цифры на дисплее перестанут мигать).

**i** Если установить значение времени приготовления 00:00, работа программы будет остановлена.

Во время работы функции «Отсрочка старта» функция «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» недоступна.

При изменении температуры или времени приготовления во время выхода на рабочие параметры (если это предусмотрено заводскими настройками) процесс предварительного нагрева будет прерван, начнется обратный отсчет времени работы программы.

### Автоподогрев (поддержание температуры готовых блюд)

Данная функция включается автоматически сразу по завершении работы программы приготовления и может поддерживать температуру готового блюда в пределах 70-75°C до 12 часов. При действующем автоподогреве горят индикаторы кнопки «Отмена/Разогрев», индикатор  подогрев на дисплее, а также ведется прямой поминутный отсчет времени работы в данном режиме.

Чтобы выключить автоподогрев, нажмите кнопку «Отмена/Разогрев». Прибор перейдет в режим ожидания (на дисплее отображается - - -).

**i** Данная функция доступна не на всех программах (см. Сводную таблицу автоматических программ приготовления).

### Предварительное отключение автоподогрева

Включение автоподогрева по окончании работы программы приготовления не всегда желательно, с учетом этого в приборе предусмотрена возможность заблаговременного отключения данной функции. Для этого во время работы программы приготовления или функции отсрочки старта нажмите кнопку «Старт»: индикатор  подогрев на дисплее погаснет. Чтобы снова включить автоподогрев, нажмите кнопку «Старт» еще раз.

**i** Для вашего удобства при установке температуры приготовления ниже 80°C автоподогрев будет автоматически отключен. Если в процессе работы программы будет установлена температура выше 80°C, автоподогрев автоматически включится.

### Разогрев блюд

Вы можете использовать прибор для разогрева блюд. Для этого:

- Переложите продукты в чашу, установите ее в корпус прибора.
- Закройте крышку, подключите прибор к электросети.
- Нажмите кнопку «Отмена/Разогрев». Загорятся индикаторы кнопки «Отмена/Разогрев» и индикатор  подогрев на дисплее, таймер начнет прямой поминутный отсчет времени разогрева. Прибор разогреет блюдо до 70-75°C и будет поддерживать его горячим в течение 12 часов.
- Для отключения разогрева повторно нажмите кнопку «Отмена/Разогрев». Прибор перейдет в режим ожидания (на дисплее отображается - - -).

**💡** Благодаря функциям автоподогрева и разогрева прибора может сохранять продукт горячим до 12 часов, однако мы не рекомендуем оставлять блюдо в горячем состоянии более чем на два-три часа, так как иногда это может привести к изменению его вкусовых качеств.

**Сводная таблица автоматических программ приготовления ( заводские установки)**

Программа	Рекомендации по использованию	Время приготовления по умолчанию	Диапазон регулировки времени приготовления / Шаг установки	Диапазон регулировки температуры приготовления / Шаг установки	Ожидание выхода на рабочие параметры	Отсрочка старта	Автоподогрев
МУЛЬТИПОВАР	Приготовление различных блюд с возможностью установки температуры и времени приготовления. При установке температуры 150°C и выше время приготовления будет ограничено двумя часами	0:30	1 мин - 15 ч / 1 мин (если температура приготовления выше 150°C: 1 мин - 2 ч / 1 мин)	35-180°C / 1°C (до старта - 5°C)		✓	✓
МОЛОЧНАЯ КАША	Приготовление каш с использованием пастеризованного молока малой жирности	0:30	2 мин - 4 ч / 1 мин	35-180°C / 1°C		✓	✓
ТУШЕНИЕ/СУП	Тушение мяса, птицы, рыбы, овощей, гарниров и много компонентных блюд, приготовление холода и зливного, приготовление бульонов, заправочных, овощных и холодных супов	0:50	1 мин - 12 ч / 1 мин	35-180°C / 1°C		✓	✓
РИС/КРУПЫ	Приготовление различных круп и гарниров	0:30	1 мин - 4 ч / 1 мин	35-180°C / 1°C		✓	✓
НА ПАРУ	Варка и приготовление на пару мяса, рыбы, птицы, овощей и других продуктов. Используйте специальный контейнер (входит в комплект). Если вы не используете автоматические настройки времени в данной программе, обратитесь к таблице «Рекомендуемое время приготовления различных продуктов на пару»	0:20	1 мин - 2 ч / 1 мин	35-180°C / 1°C	✓	✓	✓
ВЫПЕЧКА	Выпечка кексов, бисквитов, пирогов из дрожжевого и слоеного теста, приготовление запеканок. Время автоподогрева ограничено 4 часами	1:00	1 мин - 4 ч / 1 мин	35-180°C / 1°C		✓	✓

Программа	Рекомендации по использованию	Время приготовления по умолчанию	Диапазон регулировки времени приготовления / Шаг установки	Диапазон регулировки температуры приготовления / Шаг установки	Ожидание выхода на рабочие параметры	Отсрочка старта	Автоподогрев
ЖАРКА	Жарка и приготовление различных продуктов во фритюре. Во время работы данной программы крышка прибора должна оставаться открытой	0:20	1 мин – 2 ч / 1 мин	35-180°C / 1°C	✓		✓
ЙОГУРТ	Приготовление различных видов йогурта, расстойка дрожжевого теста	8:00	10 мин – 12 ч / 5 мин	35-180°C / 1°C		✓	
ЭКСПРЕСС	Программа предназначена для приготовления риса и рассыпчатых каш на воде. Программа предусматривает автоматическое отключение после полного выкипания воды. Для запуска программы из режима ожидания (на дисплее отображается - - -). Нажмите кнопку «Старт». Во время работы программы на дисплее отображается [ ]						

### III. СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ

#### Общие рекомендации

- Для приготовления овощей и других продуктов на пару залейте в чашу воду и установите контейнер для приготовления на пару. Отмерьте и подготовьте продукты согласно рецепту, равномерно разложите их в контейнере для приготовления на пару. Следите указаниям книги рецептов.
- Для приготовления молочных каш используйте пастеризованное молоко малой жирности, при использовании цельного молока разбавляйте его питьевой водой в пропорции 1:1. Перед приготовлением смазывайте чашу сливочным маслом. Тщательно промывайте все цельнозерновые крупы (рис, крупы, пшено и т. п.), пока вода не станет чистой. Строго соблюдайте пропорции, указанные в рецептах из прилагаемой книги. Уменьшайте или увеличивайте количество ингредиентов только пропорционально.
- Во время приготовления хлеба и выпечки следите за тем, чтобы исходные ингредиенты занимали не более половины объема чаши. Не рекомендуется использование функций «Отсрочка старта», так как это может повлиять на качество выпечки. Готовый продукт вынимайте из прибора сразу по приготовлению, чтобы он не стал влажным.

Если это невозможно, допускается оставить продукт в приборе на небольшой срок при включенном автоподогреве.

- Не открывайте крышку прибора на этапе расстойки теста! От этого зависит качество выпекаемого продукта.
- При приготовлении продуктов во фритюре помещайте корзину с продуктами (приобретается отдельно) в уже разогретое масло. Используйте в качестве фритюра только рафинированное растительное масло. Готовьте с открытой крышкой. Помните о том, что масло очень горячее! Во избежание ожога используйте кухонные рукавицы и не наклоняйтесь над прибором. Не используйте одно и то же масло для повторного приготовления продуктов во фритюре.
- Перед повторным использованием программы «ЖАРКА» дайте прибору полностью остыть.

#### Ошибки при приготовлении и способы их устранения

В представленной ниже таблице собраны типичные ошибки, допускаемые при приготовлении пищи в мультиварках, рассмотрены возможные причины и пути решения.

#### БЛЮДО НЕ ПРИГОТОВИЛОСЬ ДО КОНЦА

Возможные причины проблемы	Способы решения
Крышка прибора была не закрыта или закрыта неплотно, поэтому температура приготовления была недостаточно высока	Во время приготовления не открывайте крышку прибора без необходимости. Закрывайте крышку до щелчка. Убедитесь, что ничего не мешает плотному закрытию крышки прибора и уплотнительная резинка на внутренней крышке не деформирована
Чаша и нагревательный элемент плохо контактируют, поэтому температура приготовления была недостаточно высока	Чаша должна быть установлена в корпус прибора ровно, плотно прилегая дном к нагревательному диску. Убедитесь, что в рабочей камере мультиварки нет посторонних предметов. Не допускайте загрязнений нагревательного диска
Неудачный подбор ингредиентов блюда. Данные ингредиенты не подходят для приготовления выбранным вами способом или была выбрана неверная программа приготовления. Ингредиенты нарезаны слишком крупно, нарушены общие пропорции закладки продуктов. Время приготовления было недостаточным	Желательно использовать проверенные (адаптированные для данной модели прибора) рецепты. Используйте рецепты, которым можете действительно доверять. Подбор ингредиентов, способ их нарезки, пропорции закладки, выбор программы и времени приготовления должны соответствовать выбранному рецепту
При приготовлении на пару: в чаше слишком мало воды, чтобы обеспечить достаточную плотность пара	Наливайте в чашу воду обязательно в рекомендуемом рецептом объеме. Если вы сомневаетесь, проверьте уровень воды в процессе приготовления

Возможные причины проблемы		Способы решения
При жарке	В чаше слишком много растительного масла	При обычной жарке достаточно, чтобы масло покрывало дно чаши тонким слоем. При жарке во фритюре следуйте указаниям соответствующего рецепта
	Избыток влаги в чаше	Не закрывайте крышку мультиварки при жарке, если это не прописано в рецепте. Свежезамороженные продукты перед жаркой обязательно разморозьте и спеките с них воду
При варке: выкипание бульона при варке продуктов с повышенной кислотностью		Некоторые продукты требуют специальной обработки перед варкой: промывки, пассерования и т. п. Следуйте рекомендациям выбранного вами рецепта
При выпечке (тесто не пропеклось)	В процессе расстойки тесто пристало к внутренней крышке и перекрыло паровой клапан	Закладывайте в чашу тесто в меньшем объеме
	В чаше слишком много теста	Извлеките выпечку из чаши, переверните и снова поместите в чашу, после чего продолжите приготовление. В дальнейшем при выпечке закладывайте в чашу тесто в меньшем объеме

## ПРОДУКТ ПЕРЕВАРИЛСЯ

Слишком малые размеры ингредиентов или слишком длительное время приготовления	Обратитесь к проверенному (адаптированному для данной модели прибора) рецепту. Подбор ингредиентов, способ их нарезки, пропорции закладки, выбор программы и времени приготовления должны соответствовать его рекомендациям
После приготовления готовое блюдо слишком долго стояло на автоподогреве	Длительное использование функции автоподогрева нежелательно. Если в вашей модели прибора предусмотрено предварительное отключение данной функции, вы можете использовать эту возможность

## ПРИ ВАРКЕ ПРОДУКТ ВЫКИПАЕТ

При варке молочной каши выкипает молоко	Качество и свойства молока могут зависеть от места и условий его производства. Рекомендуем использовать только ультрапастеризованное молоко с жирностью до 2,5%. При необходимости молоко можно немного разбавить питевой водой
Ингредиенты перед варкой были не обработаны либо обработаны неправильно (плохо промыты и т. д.). Не соблюдены пропорции ингредиентов или неверно выбран тип продукта	Обратитесь к проверенному (адаптированному для данной модели прибора) рецепту. Подбор ингредиентов, способ их предварительной обработки, пропорции закладки должны соответствовать его рекомендациям.
Продукт образует пену	Рекомендуется тщательно промывать продукт, снимать паровой клапан или готовить при открытой крышке

## БЛЮДО ПРИГОРАЕТ

Чаша была плохо очищена после предыдущего приготовления пищи.	Прежде чем начать готовить, убедитесь, что чаша хорошо вымыта и антипригарное покрытие не имеет повреждений
Антипригарное покрытие чаши повреждено	Обратитесь к проверенному (адаптированному для данной модели прибора) рецепту
Общий объем закладки продукта меньше рекомендуемого в рецепте	Сократите время приготовления или следуйте указаниям рецепта, адаптированного для данной модели прибора
Слишком длительное время приготовления	При обычной жарке налейте в чашу немного растительного масла – так, чтобы оно покрывало дно чаши тонким слоем. Для равномерной обжарки продукты в чаше следует периодически помешивать или переворачивать каждые 5-7 минут
При жарке: в чаше отсутствует масло, продукты редко перемешивали или переворачивали	Добавляйте в чашу больше жидкости. Во время приготовления не открывайте крышку прибора без необходимости
При тушении: в чаше недостаточно влаги	Соблюдайте правильное соотношение жидкости и твердых ингредиентов
При варке: в чаше слишком мало жидкости (не соблюдены пропорции ингредиентов)	Перед закладкой теста смазывайте дно и стенки чаши сливочным или растительным маслом (не следует наливать масло в чашу!)
При выпечке: внутренняя поверхность чаши не была смазана маслом перед приготовлением	

## ПРОДУКТ ПОТЕРЯЛ ФОРМУ НАРЕЗКИ

Продукты перемешивали слишком часто	При обычной жарке перемешивайте блюдо не чаще чем через каждые 5-7 минут
Слишком длительное время приготовления	Сократите время приготовления, используйте рецепты, адаптированные для данной модели прибора

## ВЫПЕЧКА ПОЛУЧИЛАСЬ ВЛАЖНОЙ

Были использованы неподходящие ингредиенты, дающие излишек влаги (сочные овощи или фрукты, замороженные ягоды, сметана и т. п.)	Выбирайте ингредиенты в соответствии с рецептом выпечки. Стремитесь использовать ингредиенты, содержащие слишком много влаги, в минимальных количествах
Готовая выпечка слишком долго находилась в закрытом приборе	Стремитесь вынимать выпечку из прибора сразу по приготовлению. При необходимости можете оставить продукт в приборе на небольшой срок приключенном автоподогреве

## ВЫПЕЧКА НЕ ПОДНЯЛАСЬ

Яйца с сахаром были плохо взбиты	Обратитесь к проверенному (адаптированному для данной модели прибора) рецепту. Подбор ингредиентов, способ их предварительной обработки, пропорции закладки должны соответствовать его рекомендациям
Тесто долгоостояло с разрыхлителем	
Мука не была просеяна или плохо вымешено тесто	
Неправильно заложены ингредиенты	

**i** В ряде моделей мультиварок REDMOND в программе «ТУШЕНИЕ/СУП» при недостатке в чаше жидкости срабатывает система защиты прибора от перегрева. В этом случае программа приготовления останавливается и мультиварка переходит в режим автоподогрева.

## Рекомендуемое время приготовления различных продуктов на пару

Продукт	Вес, г / Кол-во, шт.	Объем воды, мл	Время приготовления, мин
Филе свинины/говядины (кубиками по 1,5-2 см)	500	800	30/40
Филе баранины (кубиками по 1,5-2 см)	500	800	40
Филе куриное (кубиками по 1,5-2 см)	500	800	20
Фрикадельки/котлеты	500	800	25/40
Рыба (филе)	300	800	15
Морской коктейль (свежезамороженный)	300	800	5
Манты/хинкали	5 шт.	800	25/30
Картофель (разрезанный на 4 части)	500	800	20
Морковь (кубиками по 1,5-2 см)	500	800	35
Свекла (разрезанная на 4 части)	500	1500	90
Овощи (свежезамороженные)	500	800	5
Яйцо куриное	5 шт.	800	10

 Следует учитывать, что это общие рекомендации. Реальное время может отличаться от рекомендованных значений в зависимости от свойств конкретного продукта, а также от ваших вкусовых предпочтений.

## Рекомендации по использованию температурных режимов

Рабочая температура, °C	Рекомендации по использованию
35	Расстойка теста и приготовление уксуса
40	Приготовление йогуртов
45	Закваска
50	Брожение
55	Приготовление помадки
60	Приготовление зеленого чая или детского питания
65	Варка мяса в вакуумной упаковке
70	Приготовление пунша
75	Пастеризация или приготовление белого чая
80	Приготовление глинтвейна
85	Приготовление творога либо блюд, требующих длительного времени приготовления
90	Приготовление красного чая
95	Приготовление молочных каш

Рабочая температура, °C	Рекомендации по использованию
100	Приготовление беze или варенья
105	Приготовление холодца
110	Стерилизация
115	Приготовление сахарного сиропа
120	Приготовление рульки
125	Приготовление тушеного мяса
130	Приготовление запеканки
135	Обжаривание готовых блюд для придания им хрустящей корочки
140	Копчение
145	Запекание овощей и рыбы (в фольге)
150	Запекание мяса (в фольге)
155	Выпечка изделий из дрожжевого теста
160	Жарка птицы
165	Жарка стейков
170	Приготовление в кляре
175	Приготовление куриных наггетсов
180	Приготовление картофеля фри

 Также смотрите прилагаемую книгу рецептов.

## IV. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

- Приготовление сыра
- Приготовление творога
- Приготовление фондю
- Стерилизация
- Пастеризация жидких продуктов
- Подогрев детского питания

 Подробную информацию можно найти в книге рецептов или на сайте [www.redmond-company.ru](http://www.redmond-company.ru).

## V. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ (приобретаются отдельно)

Приобрести дополнительные аксессуары к мультиварке REDMOND RMC-03 и узнать о новинках продукции REDMOND можно на сайте [www.redmond-company.ru](http://www.redmond-company.ru) либо в магазинах официальных дилеров.

**RAM-G1 – комплект баночек для йогурта с маркерами на крышках (4 шт.)**

Предназначен для приготовления различных йогуртов. Банки имеют маркеры даты, позволяющие контролировать срок годности. Возможно использование с мультиварками других брендов.

## VI. УХОД ЗА ПРИБОРОМ



**ВНИМАНИЕ!** Перед очисткой убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл!

### Общие правила и рекомендации

- Перед первым использованием прибора, а также для удаления запаха пищи после приготовления рекомендуем обработать в приборе в течение 15 минут половину лимона в программе «НА ПАРУ».
- Не следует оставлять в закрытом приборе чашу с водой или приготовленной пищей больше чем на 24 часа. Чашу с готовым блюдом вы можете хранить в холодильнике и при необходимости разогреть пищу в приборе, используя соответствующую функцию.
- Если вы не используете прибор длительное время, отключите его от электросети. Рабочая камера, включая нагревательный диск, чаша, съемная внутренняя крышка, уплотнительное кольцо, контейнер для сбора конденсата и съемный паровой клапан должны быть чистыми и сухими.



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использование при очистке прибора грубых салфеток или губок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных или других веществ, не рекомендованных для применения с предметами, контактирующими с пищей.
- Будьте аккуратны при очистке резиновых деталей: их повреждение или деформация может привести к неправильной работе прибора.

### Очистка корпуса

Очищайте корпус изделия по мере загрязнения мягкой влажной кухонной салфеткой или губкой. Возможно применение деликатного чистящего средства. Во избежание возможных подтеков от воды и разводов на корпусе рекомендуем протереть его поверхность насухо.

### Очистка съемной внутренней крышки

Съемную внутреннюю крышку и уплотнительную резинку рекомендуется очищать после каждого использования прибора. Тщательно промывайте крышку под струей воды, допускается использование мягкого моющего средства. Порядок очистки приведен на схеме А3 (стр. 6).



**ВНИМАНИЕ!** Будьте осторожны при очистке уплотнительной резинки: ее деформация приведет к выходу прибора из строя.

### Очистка съемного парового клапана

Съемный паровой клапан очищайте после каждого использования.

- Паровой клапан потяните вверх и аккуратно снимите.
- Разберите паровой клапан, как показано на рисунке А4 (стр. 7).
- Промойте под струей воды все части парового клапана. Тщательно просушите перед сборкой.
- Установите паровой клапан в прибор, как показано на рисунке А5 (стр. 7).

### Очистка чаши

Чашу прибора необходимо очищать после каждого использования. Вы можете очищать чашу как вручную, используя мягкую губку и средство для мытья посуды, так и в посудомоечной машине (в соответствии с рекомендациями ее производителя).

При сильном загрязнении налейте в чашу теплой воды и оставьте на некоторое время отмокать, после чего произведите очистку.

Обязательно протрите внешнюю поверхность чаши насухо, прежде чем установить ее в корпус прибора.

При регулярной эксплуатации чаши возможно полное или частичное изменение цвета ее внутреннего антипригарного покрытия. Само по себе это не является признаком дефекта чаши.

### Удаление конденсата

В данной модели конденсат скапливается в специальной полости на корпусе прибора вокруг чаши и стекает в специальный контейнер, расположенный на задней части прибора.

- Откройте крышку, извлеките чашу. При необходимости немного приподнимите переднюю часть прибора, чтобы конденсат полностью стек в контейнер.
- Снимите контейнер, слегка потянув его на себя.
- Вылейте конденсат. Промойте контейнер и установите его на место.
- Оставшийся в полости вокруг чаши конденсат удалите с помощью кухонной салфетки.

Удаляйте конденсат после каждого использования.

### Очистка рабочей камеры

При строгом соблюдении указаний данного руководства вероятность попадания жидкости, частичек пищи или мусора внутрь рабочей камеры прибора минимальна.

Если существенное загрязнение все же произошло, следует очистить поверхности рабочей камеры во избежание некорректной работы или поломки прибора.

Боковые стены рабочей камеры, поверхность нагревательного диска и кожух центрального термодатчика (расположен в середине нагревательного диска) можно очистить увлажненной (не мокрой!) губкой или салфеткой. Если вы применяете моющее средство,

необходимо тщательно удалить его остатки, чтобы исключить появление нежелательного запаха при последующем приготовлении пищи.

При попадании инородных тел в углубление вокруг центрального термодатчика аккуратно удалите их пинцетом, не надавливая на кожух датчика.

При загрязнении поверхности нагревательного диска допустимо использовать увлажненную губку средней жесткости или синтетическую щетку.

**i** При регулярной эксплуатации прибора со временем возможно полное или частичное изменение цвета нагревательного диска. Само по себе это не является признаком неисправности прибора и не влияет на правильность его работы.

### Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки. Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## VII. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
На дисплее возникло сообщение о системной ошибке: 'E', прибор подает бирюзовых звуковых сигналов	Системная ошибка, возможен выход из строя платы управления или нагревательного элемента	Отключите прибор от электросети, дайте ему остыть. Включите прибор в электросеть снова
Прибор не включается	Прибор не подключен к электросети Неисправна электрическая розетка или в электросети нет тока	Удостоверьтесь, что прибор подключен к исправной электророзетке
Блюдо готовится слишком долго	Между чашей и нагревательным элементом попал посторонний предмет или частицы (мусор, крупа, кусочки пищи)	Отключите прибор от электросети, дайте ему остыть. Удалите посторонний предмет или частицы
	Чаша в корпусе прибора установлена неровно	Установите чашу ровно, без перекосов
	Нагревательный диск сильно загрязнен	Отключите прибор от электросети, дайте ему остыть. Очистите нагревательный диск
Во время приготовления из-под крышки прибора выходит пар	Чаша неровно установлена в корпус прибора	Установите чашу ровно, без перекосов
	Крышка закрыта неплотно или под крышку попал посторонний предмет	Проверьте, нет ли посторонних предметов (мусора, крупы, кусочков пищи) между крышкой и корпусом прибора, удалите их. Закрывайте крышку прибора до упора
	Уплотнительная резинка на крышке сильно загрязнена, деформирована или повреждена	Проверьте состояние уплотнительной резинки на внутренней крышке прибора. Возможно, она требует замены



В случае если неисправность устраниТЬ не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## VIII. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т.д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенному на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска прибора.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)

2 – год производства (1 – 2011 г., 2 – 2012 г... 0 – 2020 г.)

3 – серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 5 лет со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

**Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.**



*Перш ніж використовувати даний виріб, уважно прочитайте посібник з його експлуатації і збережіть як довідник. Правильне використання приладу значно подовжить термін його служби.*

**Заходи безпеки та інструкції, що містяться в цьому посібнику, не охоплюють всі можливі ситуації, які можуть виникнути в процесі експлуатації приладу. Під час використання пристрію користувач повинен керуватися здоровим глузdom, бути обережним і уважним.**

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за ушкодження, спричинені недотриманням вимог техніки безпеки і правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад є багатофункціональним пристроєм для приготування їжі в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, заміських будинках, готельних номерах, побутових приміщеннях магазинів, офісів або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрію вважатиметься порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
- Перед увімкненням пристрію до електромережі перевірте, чи збігається її напруга з номінальною напругою живлення приладу (див. технічні характеристики або заводську таблицю виробу).
- Використовуйте подовжувач, розрахований на споживану потужність приладу, – невідповідність параметрів може привести до короткого замикання або спалахування кабелю.
- Підключайте прилад тільки до розеток, що мають заземлення, – це обов'язкова вимога захисту від ураження електричним струмом. Використовуючи подовжувач, переконайтесь, що він також має заземлення.



**УВАГА! Під час роботи приладу його корпус, чаша й металеві деталі нагріваються! Будьте обережні! Використовуйте кухонні рукавиці. Щоб уникнути опіку гарячою парою, не нахиляйтеся над пристрієм під час відкриття кришки.**

- Вимикайте прилад з розетки після використання, а також під час його чищення або переміщення. Витягайте електрошнур сухими руками, утримуючи його за вилку, а не за дріт.
- Не протягуйте шнур електроживлення в дверних отворах або поблизу джерел тепла. Стежте за тим, щоб електрошнур не перекручувався й не перегинається, не стикається з гострими предметами, кутами та краями меблів.



**ПАМ'ЯТАЙТЕ:** випадкове ушкодження кабелю електроживлення може привести до неполадок, що не відповідають умовам гарантії, а також до ураження електростврутом. Ушкоджений електрокабель потребує термінової заміни в сервіс-центрі.

- Не встановлюйте прилад на м'яку поверхню, не накривайте рушником або серветкою під час роботи – це може привести до перегріву і поломки пристрію.
- Заборонено експлуатацію приладу на відкритому повітрі: потрапляння вологи або сторонніх предметів всередину корпуса пристрію може привести до його серйозних ушкоджень.
- Перед чищенням приладу переконайтесь, що він відключений від електромережі і повністю охолол. Чітко дотримуйтесь інструкцій щодо очищення приладу.



**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води!**

- Даний прилад не призначений для використання людьми (зокрема дітьми), у яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхнє інструктування щодо використання даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор із при-

ладом, його комплектуючими, а також його заводським упакуванням. Очищення й обслуговування пристрою не можуть здійснюватися дітьми без догляду дорослих.

- Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін до його конструкції. Усі роботи з обслуговування та ремонту мають здійснюватися авторизованим сервіс-центром. Некваліфіковано виконана робота може привести до поломки приладу, травм і ушкодження майна.
- STOP** **УВАГА!** Заборонено використання приладу за будь-яких несправностей.

#### Технічні характеристики

Модель.....	RMC-03
Потужність.....	350 Вт
Напруга .....	220-240 В, 50 Гц
Захист від ураження електричним струмом .....	клас I
Об'єм чаші.....	2 л
Покриття чаші.....	антитрігарне керамічне
Дисплей.....	світлодіодний
Панель управління .....	механічна
Внутрішня кришка .....	зімна
Паровий клапан .....	зімний
Електроіонізатор .....	зімний
Габаритні розміри.....	227 × 210 × 305 мм
Вага нетто.....	2,3 кг ± 3%

#### Автоматичні програми приготування

1. МУЛЬТИПОВАР
2. МОЛОЧНА КАША (МОЛОЧНА КАША)
3. ТУШЕНИЕ/СУП (ТУШКУВАННЯ/СУП)
4. РИС/КРУПЫ (РИС/КРУПИ)
5. НА ПАРУ (НА ПАРІ)
6. ВЫПЕЧКА (ВИПІКАННЯ)
7. ЖАРКА (СМАЖЕННЯ)
8. ЙОГУРТ (ЙОГУРТ)
9. ЭКСПРЕСС (ЕКСПРЕС)

#### Функції

«МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» (налаштування часу та температури під час приготування).....	€
Підтримання температури готових страв (автопідігрів) .....	до 12 годин
Попереднє вимкнення автопідігріву.....	€
Розігрівання страв.....	до 12 годин
Відстрочка старту.....	до 24 годин
Вимкнення звукових сигналів.....	€
Блокування панелі управління .....	€

#### Комплектація

Мультиварка .....	1 шт.
Чаша .....	1 шт.
Контейнер для приготування на парі .....	1 шт.

Мірна склянка.....	1 шт.
Черпак.....	1 шт.
Плоска ложка .....	1 шт.
Електрошнур .....	1 шт.
Книга рецептів.....	1 шт.
Інструкція з експлуатації.....	1 шт.
Сервісна книжка.....	1 шт.

**Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.**

#### **Будова приладу** (схема A1, стор. 4)

1. Кришка приладу
2. Кнопка відкриття кришки
3. Знімний паровий клапан
4. Знімна внутрішня кришка
5. Ущільнювальне кільце
6. Чаша
7. Корпус приладу
8. Ручка для перенесення
9. Контеинер для збирання конденсату
10. Панель управління з дисплеєм
11. Розім для підключення електрошнура
12. Плоска ложка
13. Черпак
14. Мірна склянка
15. Контеинер для приготування на парі
16. Електрошнур

#### **Дисплей і панель управління** (схема A2, стор. 5)

- a. Індикатор автопідігріву/розігрівання
  - b. Індикатор відсточки старту
  - c. Цифровий індикатор
  - d. Індикатори автоматичних програм приготування
1. Кнопка «Отмена/Разогрев» – увімкнення/вимкнення функції підігріву, переривання роботи програми
  2. Кнопка «Отсрочка» – налаштування часу відсточки старту

3. Кнопка «Час» – зменшення значення параметра, перемикання між параметрами, увімкнення/вимкнення звукових сигналів
4. Кнопка «Мін» – збільшення значення параметра, перемикання між параметрами, блокування панелі управління
5. Кнопка «Настройки» – налаштування часу, температури приготування
6. Кнопка «Старт» – запуск програми приготування, увімкнення/вимкнення автопідігріву

## **I. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ**

Акуратно дістаньте виріб і його комплектуючі з коробки. Видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.



**Обов'язково зберігіть на місці застеженні наклейки, наклейки-покажчики (за наявності) і табличку з серійним номером виробу на його корпусі!**

**Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температуру не менше ніж 2 годин перед увімкненням.**

Протріть корпус пристрою вологую тканиною та промийте чашу, дайте їм просохнути. Щоб уникнути появи стороннього запаху під час першого використання приладу, повністю очистьте його (див. «Догляд за приладом»).

Встановіть прилад на тверду, рівну, горизонтальну поверхню так, щоб гаряча пара, що виходить з парового клапана, не потрапляла на шпалери, декоративні покриття, електронні прилади та інші предмети або матеріали, які можуть бути пошкодженіми через підвищену вологість і температуру.

Перед приготуванням переконайтесь в тому, що зовнішні й видимі внутрішні частини мультиварки не мають пошкоджень, сколів та інших дефектів. Підключіть шнур живлення до розетки на корпусі, переконайтесь в міцності з'єднання.

**Не вмикайте прилад без встановленої всередину чаші або з порожньою чашею – у разі випадкового запуску програми приготування це приведе до критичного перегрівання приладу або до пошкодження антипригарного покриття. Перед смаженням продуктів налийте в чашу небагато рослинної або соняшникової олії.**

## **II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ**

### **Вимкнення звукових сигналів**

Ви можете вмикати/вимикати звукові сигнали в будь-якому режимі роботи приладу, крім налаштування програми до старту.

Для увімкнення звукових сигналів натисніть і утримуйте кілька секунд кнопку «Час». Прилад подасть звуковий сигнал.

Для вимкнення звукових сигналів натисніть і утримуйте кілька секунд кнопку «Час».

## Блокування панелі управління

Для забезпечення додаткової безпеки передбачено функцію блокування панелі управління. Вона запобігає випадковому натисненню кнопок.

Заблокувати/розвільнити панель управління можна в будь-якому режимі, окрім налаштування програми до старту.

Для увімкнення/вимкнення блокування панелі управління натисніть кнопку «Мін»: прилад подасть звуковий сигнал, на дисплей на кілька секунд з'явиться символ [ ]. У разі натиснення кнопок із увімкненим блокуванням панелі управління на дисплей з'являтиметься символ [ ].

Щоб викнути блокування, повторно натисніть і утримуйте кілька секунд кнопку «Мін»: прилад подасть звуковий сигнал, на дисплей на кілька секунд з'явиться символ [ ].

## Загальний порядок дій під час використання автоматичних програм приготування, окрім програми «ЭКСПРЕСС»



**ВАЖЛИВО!** Якщо ви використовуєте прилад для кип'ятіння води (наприклад, при варінні продуктів), ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ встанововувати температуру приготування вище 100°C. Це може привести до перегріву і поломки приладу. З тієї ж причини ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати для кип'ятіння води програми «ЖАРКА», «ВЫПЕЧКА».

1. Підготуйте (відмірайте) необхідні інгредієнти.
2. Покладіть інгредієнти в чашу, дотримуючись вказівок книги рецептів або Зведеній таблиці програм приготування (якщо ви готовите за своїм рецептами). Стежте за тим, щоб усі інгредієнти, зокрема рідина, знаходилися нижче за максимальну позначку на внутрішній поверхні чаши. Переконайтесь, що чаша встановлена без перекосів і щільно стикається з нагрівальним елементом.
3. Закрійте кришку приладу.



При використанні деяких програм допускається приготування з відкритою кришкою, дотримуючись вказівок книги рецептів.

**УВАГА!** Якщо ви готовуєте на високих температурах з використанням великої кількості рослинного масла, завжди залишайте кришку приладу відкритою.

4. Підключіть кабель живлення до роз'єму на корпусі.
5. Підключіть прилад до електромережі. Пролунає звуковий сигнал і прилад перейде в режим очікування (на дисплеї відображається - - - -).
6. За допомогою кнопок «Час» і «Мін» виберіть необхідну програму приготування. Перемікання програм здійснюється по колу, індикатор вибраної програми на дисплей буде блимати.
7. Якщо вас не влаштовує стандартний час приготування, ви можете змінити його значення (дів. розділ «Встановлення часу приготування»). У програмі «МУЛЬТИПОВАР» також можливо змінити температуру приготування (дів. «Встановлення температури приготування: програма «МУЛЬТИПОВАР»).

8. За необхідності встановіть час відсточки старту (дів. розділ «Відсточка старту програм»).



Натиснання кнопки «Отмена/Разогрев» під час налаштування програми приготування переведе прилад в режим очікування (на дисплеї відображається - - - -).

При бездіяльності протягом однієї хвилини під час налаштування програми прилад перейде в режим очікування (на дисплеї відображається - - - -).

На будь-якому етапі налаштування натиснання і утримання протягом декількох секунд кнопки «Старт» приведе до запуску програми приготування з поточним налаштуванням. Незмінені параметри залишаться за замочуванням.

9. Для запуску програми приготування натисніть кнопку «Старт». Під час роботи программи на дисплеї горить індикатор обраної програми і ведеться зворотний щохвильний відлік часу приготування. Горять індикатори кнопок «Отмена/Разогрев» і «Старт». Якщо активна функція автопідігрівання, горить індикатор подогрев (дів. розділ «Автопідігрів (підтримання температури готових страв)»). Залежно від вибраної програми приготування зворотний відлік часу почнеться відразу або після досягнення необхідної температури в чаши.

У деяких автоматичних програмах відлік встановленого часу приготування починається лише після виходу приладу на задану робочу температуру. Наприклад, в програмі «НА ПАРУ» зворотний відлік заданого часу приготування почнеться тільки після закипання води і утворення досить щільної пари в чаши.

10. Про завершення програми приготування вас сповістить звуковий сигнал. По закінченню роботи програми/автопідігрівання на дисплеї на декілька секунд з'явиться напис «End», потім прилад перейде в режим очікування (на дисплеї відображається - - - -).



Для скасування введеної програми, переривання процесу приготування або автопідігрівання, натисніть кнопку «Отмена/Разогрев».

## Встановлення часу приготування

У мультиварці RMC-03 можна самостійно встановлювати час приготування для кожної програми, окрім програми «ЭКСПРЕСС». Крок зміни та можливий діапазон часу, що задається, залежать від вибраної програми приготування (дів. Зведені таблиця програм приготування (заводські установки)).

1. Натисніть кнопку «Настройки», цифровий індикатор на дисплеї почне блимати.
2. Для змінення годин натискайте кнопку «Час», для змінення хвилин – «Мін». Перемікання годин і хвилин відбувається незалежно один від одного, за винятком граничних значень діапазону. Перемікання відбувається по колу: після досягнення максимального значення налаштування почнеться з початку діапазону.
3. Аналогічно встановіть значення хвилин. Не натискайте кнопки на панелі кілька секунд, зміни будуть збережені автоматично (цифри на дисплеї перестануть блимати).

## **Встановлення температури приготування: програма «МУЛЬТИПОВАР»**

При використанні програми «МУЛЬТИПОВАР» ви можете регулювати не тільки час, але і температуру приготування до старту.

1. Натисніть кнопку «Настройки», значення температури за замочуванням на дисплей почне блимати.
2. Для зменшення значення натискайте кнопку «Час», для збільшення – «Мін». Перемікання відбувається по колу: після досягнення максимального/мінімального значення налаштування почнеться з початку/кінця діапазону.
3. Не натискайте кнопки на панелі декілька секунд, зміни будуть збережені автоматично (дисплей повернеться до відображення часу приготування).
4. Натисніть кнопку «Настройки» ще раз до автозбереження – прилад перейде до налаштування часу приготування.

**i** Для захисту від перегрівання під час встановлення температури приготування понад 150°C максимальний час роботи програми обмежується 2 годинами.

## **Відстрочка старту програми**

Функція «Відстрочка старту» дозволяє встановити час, після закінчення якого почнеться виконання програми приготування.

1. Натисніть кнопку «Отсрочка», загориться його індикатор, на дисплей загориться індикатор отсрочка, почне блимати значення «00:00» (за замочуванням «Відстрочка старту» вимкнене).
2. Для змінення годин натискайте кнопку «Час», для змінення хвилин – «Мін». Перемікання годин і хвилин відбувається незалежно один від одного, за винятком граничних значень діапазону. Перемікання відбувається по колу: після досягнення максимального значення налаштування почнеться з початку діапазону.
3. Не натискайте кнопки на панелі кілька секунд, зміни будуть збережені автоматично (дисплей повернеться до відображення часу приготування).

**i** Ця функція доступна не на всіх програмах (див. Зведену таблицю автоматичних програм приготування).

Під час роботи функції «Відстрочка старту» на дисплей ведеться зворотний щохвильний відлік до початку роботи програми, горять індикатор обраної програми і індикатор отсрочка на дисплей, індикатор кнопки «Отсрочка»; індикатор кнопки «Старт» блимає. Якщо активна функція автопідігрівання, горить індикатор подогрев і індикатор кнопки «Отмена/Разогрев» (див. розділ «Автопідігрів (підтримання температури готових страв)»).

**i** Під час роботи функції «Відстрочка старту» на дисплей йде зворотний відлік часу, що залишився до початку приготування. Натисніть кнопку «Отсрочка»: на дисплей на декілька секунд відобразиться встановлений час приготування.

По закінченню роботи функції пролунає звуковий сигнал, індикатор отсрочки на дисплей і індикація кнопки «Отсрочка» згаснуть. Розпочнеться виконання обраної програми приготування.

**💡 Не рекомендується використовувати функцію відстрочки старту, якщо рецепт містить швидкопсувні продукти (яйца, свіже молоко, м'ясо, сир тощо).**

## **Функція «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ»**

Функція дозволяє змінювати температуру і час приготування безпосередньо в процесі виконання будь-яких програмами (крім програми «ЭКСПРЕСС»).

**💡 Функція «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» може виявитися особливо корисною, якщо ви готуєте страви за складними рецептами, що вимагають поєднання різних програм приготування.**

## **Змінення температури в процесі приготування**

Діапазон зміни температури – від 35 до 180°C із кроком зміни в 1°C. Регулювання температури в процесі приготування аналогічне налаштуванню температури до старту в програмі «МУЛЬТИПОВАР».

1. Натисніть кнопку «Настройки», значення температури за замочуванням на дисплей почне блимати.
2. Для зменшення значення натискайте кнопку «Час», для збільшення – «Мін». Перемікання відбувається по колу: після досягнення максимального/мінімального значення налаштування почнеться з початку/кінця діапазону.
3. Не натискайте кнопки на панелі декілька секунд, зміни будуть збережені автоматично (дисплей повернеться до відображення часу приготування).

**i** УВАГА! Задля безпеки у разі встановлення температури понад 150°C час приготування буде обмежено 2 годинами.

## **Змінення часу в процесі приготування**

Крок зміни та можливий діапазон часу, що задається, залежать від вибраної програми приготування (див. Зведенна таблиця програм приготування). Регулювання часу в процесі приготування аналогічне налаштуванню часу до старту програми.

1. Двічі натисніть кнопку «Настройки», цифровий індикатор на дисплей почне блимати.
2. Для змінення годин натискайте кнопку «Час», для змінення хвилин – «Мін». Перемікання годин і хвилин відбувається незалежно один від одного, за винятком граничних значень діапазону. Перемікання відбувається по колу: після досягнення максимального значення налаштування почнеться з початку діапазону.
3. Не натискайте кнопки на панелі кілька секунд, зміни будуть збережені автоматично (цифри на дисплей перестануть блимати).

**i** Якщо встановити значення часу приготування 00:00, роботу програми буде зупинено. Під час роботи функції «Відстрочка старту» функція «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» недоступна.

У разі зміни температури або часу приготування під час виходу на робочі параметри (якщо це передбачено заводськими налаштуваннями) процес попереднього нагрівання буде перевано. Почнеться зворотний відлік часу роботи програми.

### Автопідігрів (підтримання температури готових страв)

Дана функція вмикється автоматично відразу після закінчення роботи програми приготування та може підтримувати температуру готової страви в межах 70-75°C до 12 годин. При діючому автопідігріванні горять індикатор кнопки «Отмена/Разогрев», індикатор  подогрев на дисплеї, а також ведеться прямий щохвилинний відлік часу роботи в цьому режимі.

Щоб вимкнути автопідігрівання, натисніть «Отмена/Разогрев». Прилад перейде в режим очікування (на дисплеї відображається - - - ).

**i** Ця функція доступна не на всіх програмах (див. Зведену таблицю автоматичних програм приготування).

### Попереднє вимкнення автопідігріву

Якщо увімкнення автопідігріву небажане, дану функцію можна попередньо вимкнути. Для цього під час роботи програми приготування або функції відсточення часу натисніть кнопку «Старт»: індикатор  подогрев на дисплеї згасне. Щоб знову включити автопідігрівання, натисніть у другу кнопку «Старт».

**i** Для вашої зручності у разі встановлення температури приготування нижче за 80°C автопідігрів буде автоматично вимкнено. Якщо в процесі роботи програми буде встановлено температуру вище за 80°C, автопідігрів автоматично увімкнеться.

### Розігрівання страв

Ви можете використовувати прилад для розігрівання страв. Для цього:

1. Перекладіть продукти в чашу, встановіть її в корпус приладу.
2. Закрійте кришку, підключіть прилад до електромережі.
3. Натисніть кнопку «Отмена/Разогрев». Загориться індикатор кнопки «Отмена/Разогрев» і індикатор  подогрев на дисплеї, таймер почне прямий щохвилинний відлік часу розігрівання. Прилад розігріє страву до 70-75°C і підтримуватиме її в гарячому стані впродовж 12 годин.
4. Для відключення розігрівання у другу натисніть «Отмена/Разогрев». Прилад перейде в режим очікування (на дисплеї відображається - - - ).

**!** Не рекомендується залишати страву гарячою більш ніж на 2-3 години, оскільки інколи це може привести до зміни її смакових якостей.

**Зведенна таблиця програм приготування (заводські установки)**

Програма	Рекомендації щодо використання	Стандартний час приготування	Діапазон часу приготування / Крок установки	Діапазон температури приготування / Крок установки до старту	Відлік часу з моменту запланованої старти	Автопідігрів
МУЛЬТИПОВАР	Приготування різноманітних страв із можливістю встановлення температури. Для захисту від перегрівання під час встановлення температури приготування понад 150°C максимальний час роботи програми обмежується 2 годинами	0:30	1 хв – 15 ч / 1 хв (якщо температура приготування вище 150°C: 1 хв – 2 год / 1 хв)	35-180°C / 1°C (до старту – 5°C)	✓	✓
МОЛОЧНА КАША	Варіння каш із використанням пастеризованого молока малої жирності	0:30	2 хв – 4 ч / 1 хв	35-180°C / 1°C	✓	✓
ТУШЕННЯ/СУП	Тушкування м'яса, риби, овочів, гарнірів і багатокомпонентних страв, приготування холодного та залізного, приготування бульйонів, заправок, овочевих і холодних супів	0:50	1 хв – 12 ч / 1 хв	35-180°C / 1°C	✓	✓
РИС/КРУПЫ	Варіння різноманітних круп, гарнірів, розсипчастих каш на воді	0:30	1 хв – 4 ч / 1 хв	35-180°C / 1°C	✓	✓
НА ПАРУ	Приготування на парі м'яса, риби, овочів та інших продуктів. Для приготування в даній програмі використовується спеціальний контейнер ( входить до комплекту )	0:20	1 хв – 2 ч / 1 хв	35-180°C / 1°C	✓	✓
ВЫПЕЧКА	Випікання кексів, пирогів із дріжджового/листоукого тіста, приготування запіканок. Час автопідігріву обмежено 4 годинами	1:00	1 хв – 4 ч / 1 хв	35-180°C / 1°C	✓	✓
ЖАРКА	Смаження м'яса, риби, овочів і багатокомпонентних страв, приготування у фриторі. Не закривайте кришку	0:20	1 хв – 2 ч / 1 хв	35-180°C / 1°C	✓	✓
ЙОГУРТ	Приготування йогуртів, вистояння дріжджового тіста	8:00	10 хв – 12 ч / 5 хв	35-180°C / 1°C	✓	
ЭКСПРЕСС	Швидке приготування рису, розчинистих каш на воді. Програма передбачає – автоматичне вимкнення після повного википіння води. Для запуску програми з режиму очікування (на дисплеї відображається - - - ). Натисніть і утримуйте кнопку «Старт». Під час роботи програми на дисплеї відображується [ - - ]					

### III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ



**УВАГА!** Перш ніж розпочинати очищення виробу, переконайтесь, що він відключений від електромережі та повністю охолов!

#### Загальні правила та рекомендації

- Перед першим використанням приладу, а також для видалення запаху іжі в мультиварці після приготування рекомендуємо обробити в ній упродовж 15 хвилин половину лимона в програмі «НА ПАРУ».
- Не варто залишати в закритій мультиварці чашу з приготованою іжею або наповненою водою більш ніж на 24 години. Чашу з готовою стравою ви можете зберігати в холодильнику та за необхідності розігріти іжу в мультиварці, використовуючи функцію розігрівання.
- Якщо ви не використовуєте прилад тривалий час, відключіть його від електромережі. Робоча камера, включаючи нагрівальний диск, чаша, внутрішня кришка та паровий клапан мають бути чистими й сухими.



**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** занурювати корпус приладу в воду або поміщати його під струмінь води!

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використання під час очищення приладу грубих серветок або губок, абразивних паст. Також не можна використовувати будь-які хімічно агресивні або інші речовини, не рекомендовані для застосування з предметами, що контактують з іжею.

- Будьте обережні під час очищення гумових деталей мультиварки: іхнє пошкодження або деформація може привести до неправильної роботи приладу.

#### Очищення корпусу

Очищуйте корпус виробу м'якою кухонною серветкою або губкою. Можливе застосування деликатного очищувального засобу. Щоб уникнути можливих патьоків від води та плям на корпусі, рекомендуємо протерти його поверхню досуха.

#### Очищення знімної внутрішньої кришки

Знімну внутрішню кришку і ущільнювальну резинку рекомендується очищати після кожного використання приладу. Ретельно промивайте кришку під струменем води, допускається використання м'якого миючого засобу. Порядок очищення наведений на схемі **A3** (стор. 6).



**УВАГА!** Будьте обережні при очищенні ущільнювальної резинки: її деформація приведе до виходу приладу з ладу.

#### Очищення знімного парового клапану

Знімний паровий клапан очищайте після кожного використання.

- Вийміть паровий клапан, обережно потягнувши його вгору.
- Розберіть паровий клапан, як показано на схемі **A4** (стор. 7).
- Промийте клапан під струменем чистої води. Ретельно просушіть перед складанням.

- Встановіть паровий клапан в прилад, як показано на схемі **A5** (стор. 7).

#### Очищення чаши

Чашу приладу необхідно очищати після кожного використання. Ви можете очищувати чашу як уручну, використовуючи м'яку губку та засіб для миття посуду, так і в посудомийній машині (відповідно до рекомендацій її виробника). У разі сильного забруднення налійте в чашу теплої води та залиште на деякий час відмокати, після чого очистьте. Обов'язково пропріті зовнішню поверхню чаши досуха, перш ніж встановити її в корпус мультиварки. У разі регулярної експлуатації чаши можлива повна або часткова зміна кольору її внутрішнього антипригарного покриття. Це не є ознакою дефекту чаши.

#### Видалення конденсату

У даний моделі конденсат скупчується в спеціальній порожнині на корпусі приладу довкола чаши та стікає в спеціальний контейнер, розташований у задній частині приладу.

- Відкрийте кришку, вийміть чашу. За необхідності трохи підніміть передню частину мультиварки, щоб конденсат повністю стік у контейнер.
- Зніміть контейнер, трохи потягнувши його за виступ на себе.
- Вилійте конденсат. Промийте контейнер, дотримуючись вищезазначених правил, і вставте на місце.
- Конденсат, що залишився в порожнині довкола чаши, видаліть за допомогою кухонної серветки.

Видаляти конденсат необхідно після кожного використання.

#### Очищення робочої камери

У разі чіткого дотримання вказівок даної інструкції ймовірність потрапляння рідини, частинок іжі або сміття всередину робочої камери приладу мінімальна. Якщо суттєве забруднення все ж сталося, необхідно очистити поверхні робочої камери, щоб уникнути неконкретної роботи або поломки приладу.

Бічні стінки робочої камери, поверхню нагрівального диска та кожух центрального термодатчика (розташований всередині нагрівального диска) можна очистити вологою (не мокрою!) губкою або серветкою.

Якщо ви застосовуєте мийний засіб, необхідно ретельно видалити його залишки, щоб уникнути появи небажаного запаху під час подальшого приготування іжі.

У разі потрапляння чужорідних тіл у заглиблення довкола центрального термодатчика обережно видаліть їх пінцетом, не натискуючи на кожух датчика.

У разі забруднення поверхні нагрівального диска можна використовувати вологу губку середньої жорсткості або синтетичну щітку.



У разі регулярної експлуатації приладу з часом можлива повна або часткова зміна кольору нагрівального диска. Це не є ознакою несправності пристроя та не впливає на правильність його роботи.

## Зберігання та транспортування

Перед зберіганням і повторною експлуатацією очистте й повністю просушіть усі частини приладу. Зберігайте прилад у сухому вентильованому місці подалі від нагрівальних приладів і прямих сонячних променів.

Під час транспортування та зберігання забороняється піддавати прилад механічному впливу, який може привести до пошкодження пристрою та/або порушення цілісності упаковки.

Необхідно берегти упаковку приладу від потрапляння води й інших рідин.

## IV. ПЕРЕД ЗВЕРТАННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

Несправність	Можлива причина	Усунення несправності	
На дисплеї виникло повідомлення про помилку: Е', прилад подає 6 коротких звукових сигналів	Системна помилка, можливий вихід з ладу плати управління або нагрівального елемента	Відключіть прилад від електромережі, дайте йому охолонути. Щільно закрійте кришку, увімкніть прилад у електромережу знову	
Прилад не вмикається	Шнур електроживлення не підключений до приладу (або) електрична розетка. В електромережі немає струму	Увімкніть прилад у справну розетку	
Страва готується занадто довго	Між чашою та нагрівальним елементом потрапив сторонній предмет або частки (сміття, крупа, шматочки їжі)	Відключіть прилад від електромережі, дайте йому охолонути. Видаліть сторонній предмет або частки	
	Чаша в корпусі приладу встановлена нерівно	Встановіть чашу рівно, без перекосів	
	Нагрівальний диск дуже забруднений	Вимкніть прилад від електромережі, дайте йому охолонути. Очистіть нагрівальний диск	
Під час приготування з-під кришки приладу виходить пара	Порушення герметичності з'єднання чаши та внуtriшньої кришки	Чаша нерівно встановлена в корпус приладу Кришка закрита нещільно або під кришку потрапив сторонній предмет Ущільнювальна гумка на внутрішній кришці дуже забруднена, деформована або пошкоджена	Встановіть чашу рівно, без перекосів Перевірте, чи немає сторонніх предметів (сміття, крупи, шматочків їжі) між кришкою та корпусом приладу, видаліть їх Перевірте стан ущільнювальної гумки на внутрішній кришці приладу. Можливо, вона потребує заміни



У разі, якщо несправність усунути не вдалося, зверніться до авторизованого сервісного центру.

## V. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На даний виріб надається гарантія строком на 2 роки із моменту його придбання. Упродовж гарантійного періоду виробник зобов'язується усунути будь-які заводські дефекти, спричинені неналежною якістю матеріалів або складання, відремонтувавши, замінивши деталі або весь виріб. Гарантія набуває чинності тільки в тому випадку, якщо дата купівлі підтверджена печаткою магазину та підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні.

Ця гарантія визнається за умови, якщо виріб застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був пошкоджений у результаті неправильного поводження з ним, а також збережена його повна комплектність. Дані гарантія не поширюється на природний знос виробу і видаткові матеріали (фільтри, лампочки, антипригарні покриття, ущільнювачі тощо).

Термін служби виробу і термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у випадку, якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, розташованому на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристроя.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – місяць виробництва (01 – січень, 02 – лютий ... 12 – грудень)

2 – рік виробництва (1 – 2011 р., 2 – 2012 р. ... 0 – 2020 р.)

3 – серійний номер моделі

Установлений виробником термін служби приладу – 5 років із дня його придбання. Термін дійсний за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до даної інструкції та застосовних технічних стандартів.

**Упаковку, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми з переробки відходів. Потрібуйтеся про навколошнє середовище: не викидайте такі вироби разом зі звичайним побутовим сміттям.**



Осы бүйімді пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мүқият өкінген және анықтамалық ретінде сактап қойының. Аспапты дұрыс пайдалансаныз, оның қызмет ету мерзімі көпке үзарады.

**Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауды мүмкін барлық жағдайларды қамтывайтын. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мүқият болуы тиіс.**

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасы талаптарын және бүйімді пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін жауп бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда әзірлеуге арналған көлфункционалды құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, қонақ үй нөмірлерінде, дүкендер, офицердің тұрмыстық бөлмелерінде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алды. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсаттың пайдалану бүйімді дұрыс пайдаланушарттарын бузу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауп бермейді.
- Құрылғыны электр желіге қосудың алдында оның кернеуі аспап қоректенуінің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамасын немесе зауыттық кестешесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынлатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз. Бұл талапты ұстанбау қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілген розеткаға қосыңыз – бұл ток соғуға қарсы қорғаныстың міндетті талабы. Ұзартқышты пайдаланылғанда ол да жерлендірілгеніне көз жеткізіңіз.



**НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ! Аспап жұмыс істеп тұрғанда оның корпусы, табағы мен металдық бөлшектері қызыады! Абай болыңыз!** Асханалық қолғапты пайдаланыңыз. Үстіңік буға күйіп қалмау үшін қақпақты ашқанда құрылғының үстінде еңкейменіз.



**ЕСТЕ САҚТАҢЫЗ:** электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдасаңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымданған электр бауы сервис-орталықта жылдам ауыстыруды талап етеді.

- Аспапты жұмсақ бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз – бұл құрылғының қызыуна және бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты ашық ауда пайдалануға тыйым салынады – құрылғы корпусының ішіне ылғал немесе бөтен заттар тисе, қатты зақымдар болуы мүмкін.
- Аспапты тазалаудың алдында ол электр желіден ажыратылғанына және толық сұғанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.



**Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЬНАДЫ!**

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибелі мен білім жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауп беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқа жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарастырылғанын жасамауы тиіс.

- Аспапты өздігінізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуға тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Білікіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

**STOP** НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауы бар болғанда пайдалануға тыйым салынады.

### Техникалық сипаттамалар

Ұнғы .....	RMC-03
Құаты.....	350 Вт
Кернеуі .....	220-240 В, 50 Гц
Электр тоғымен зақымданудан қорғау.....	I дәреже
Тостаған көлемі .....	2 л
Тостаған жабыны .....	куюге қарсы керамикалық жарықтық диодты
Дисплей.....	
Басқару тақтасы .....	механикалық
Бу қақпақшасы.....	алмалы
Қақпағы.....	алмалы
Электропрекентену бауы .....	
Габаритті өлшемдері .....	227 × 210 × 305 мм
Таза салмағы .....	2,3 кг ± 3%

### Тамақ даярлаудың автоматты бағдарламалары

1. МУЛЬТИПОВАР
2. МОЛОЧНАЯ КАША (СУТ БОТКАСЫ)
3. ТУШЕНИЕ/СУП (БҮҚТЫРУ/СОРПА)
4. РИС/КРУПЫ (КҮРІШ/ЖАРМАЛАР)
5. НА ПАРУ (БУДА)
6. ВЫПЕЧКА (ПІСІРМЕ)
7. ЖАРКА (ҚҰЫРУ)
8. ЙОГУРТ (ЙОГУРТ)
9. ЭКСПРЕСС (ЭКСПРЕСС)

### Функциялар

«МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» (әзірлеу кезінде температура мен уақытты өзгерту) .....	бар
Дайын тағамдардың температурасын сақтау (автожылтыу).....	12 сағатқа дейін
Автокышылтуды алдын ала сөндіру .....	бар
Тағамдарды жылтыу .....	12 сағатқа дейін
Стартты кейінге қалдыру .....	24 сағатқа дейін
Дыбыстық сигналдарды сөндіру.....	бар
Басқару панелін құрсаулау.....	бар

### Жинақталу

Мультипісрігіш.....	1 дана
Тостағаны.....	1 дана
Буда пісіруге арналған контейнер.....	1 дана

Өлшегіш стақан.....	1 дана
Шөміш.....	1 дана
Жалпақ қасық .....	1 дана
Электркоректену бауы.....	1 дана
Рецепт кітабы.....	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық.....	1 дана
Сервистік кітапша.....	1 дана

**Өндіруші келесі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайнға, жинақтауға, сонымен қатар бүйімнің техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы.**

### Құрылғысы (A1 сурет, 4 бет)

1. Ұйдыстың қақпағы
2. Қақпақты ашу басқышы
3. Альнбалы бу құлақшасы
4. Шешілмелі ішкі қақпақ
5. Тығыздайтын сакина
6. Тостаған
7. Құралдың корпусы
8. Ауыстыруға арналған тұтқа
9. Конденсатты жинауға арналған контейнер
10. Дисплеймен басқарылатын панель
11. Жөлі бауын қосуға арналған жалғағыш
12. Жалпақ қасық
13. Шөміш
14. Өлшегіш стақан
15. Буда дайындауға арналған контейнер
16. Электркуатының шнүрү

### Басқару тақтасы мен дисплей (A2 сурет, 5 бет)

- a. Автохылалту/жылтыу режимінің индикаторы
  - b. Стартты шегеру индикаторы
  - c. Сандақ индикаторы
  - d. Бағдарламаны орындау индикаторлары
1. «Отмена/Разогрев» батырмасы – жылтыу функциясын қосу/сөндіру, әзірлеу бағдарламасының жұмысын тоқтату

2. «Отсрочка» батырмасы – уақытын қою режиміне өтуді кейінге шегеру старты
3. «Час» батырмасы – параметрдің мәнін азайту; параметрлердің арасында ауысып қосылу, дыбыстық сигналдарды қосу/сөндіру
4. «Мин» батырмасы – параметрдің мәнін арттыру; параметрлердің арасында ауысып қосылу, басқару панелін құрсаулау
5. «Настройки» батырмасы – баптау әзірлеу уақытын, температура мәнін орнату
6. «Старт» батырмасы – әзірлеудің ұсынылған режимін қосу, автохылалтыуды қосу/сөндіру

## I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қораптан абайлан шығарыныз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсирмаларды алып тастаңыз.

**⚠ Корпустағы ескерткеттің жапсирма, жапсирма-көрсеткіш (бар болса) және бүйімнің сериялық номірі бар кестешені орнында міндетті түрде сактаңыз!**

Тасымалдау немесе төмөн температураларда сактаған соң аспалты қосар алдында кем дегендеге 2 сағатқа болме температурасында ұстай керек.

Бұйым корпусын ылғал матамен сүртіп, табақты жуыныз және кептіріңіз. Аспалты алғашқы пайдаланылғанда бетен иіс шықпау үшін оны тазаланыз («Аспалты күтүді» қарандыз).

Аспалты к клапаның шығатын ыстық бу тусқағаз, декоративті жабындылар, электрондық аспалтар мен жоғары ылғалдылық, пен температурадан зардал шегірі мүмкін басқа заттарға немесе материалдарға тимейтіндей қатты тегіс көлденең бетке орнатыныз. Әзірлеудің алдында мультипісіргіштің сыртында қажеттің ішкі белгітерінде закым, жарық және басқа ақау жоқтығына көз жеткізіңіз. Табақ пен қыздыру элементі арасында бетен зат болмауы керек. Күн көзін корпустағы жалғағышқа қосыңыз, қосылудың беріктігіне көз жеткізіңіз.

**Аспалты ішіне тостағансыз немесе бос тостағанмен жақлаңыз – тамақ дайында бағдарламасын айласыздан қосқан кезде бұл аспалтың сыйни қызына немесе антикүйгіш жабындының закымдануына әкеліп соктырады. Тағамды қуыру алдында, ыдысқа көкөніс немесе күнбағыс майын құйыныз.**

## II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

### Дыбыс белгілерін ажырату

Сіз дыбыстық дабылдарды аспалтың кез келген режимінде қоса/өшіре аласыз, тек бағдарлама баптауын стартқа дейін қосылудан басқа.

Дыбыстық сигналдарды қосу «Час» батырмасын бірнеше секунд бойы басып және ұстап тұрыңыз. Құрылғы дыбысты сигнал шығарады.

Дыбыстық сигналдарды сөндіру «Час» батырмасын бірнеше секунд бойы басып және ұстап тұрыңыз.

## Басқару панелін құрсаулау

Косымша қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін құрылғыда басқару панелін құрсаулау функциясы қарастырылған. Ол функция түймелердің кездейсок басылып кетуінің алдын алады.

Басқару панелін стартқа дейінгі бағдарламалардың орнатуынан басқа әр түрлі тәртіpte бұғаттауға/бұғаттан шығаруға болады.

Бұл үшін «Мин» батырмасын бірнеше секунд бойы басып және ұстап тұрыныз: құрылғы дыбысты сигнал шығарады, дисплейде символдар жанады [ ]. Құрсаулау режимінде кез-келген түймени басқан кезде дисплейде символдар пайда болады [ ].

Құрсаулаудан шығару үшін, «Мин» батырмасын бірнеше секунд бойы басып және ұстап тұрыныз: құрылғы дыбысты сигнал шығарады. Дисплейде символдар жанады [ ].

## «ЭКСПРЕСС» бағдарламасынан басқа, автоматты бағдарламаларды пайдаланғандыға әрекеттердің жалпы тәртібі



**МАҢЫЗДЫ!** Егер сіз сұғы қайнатуға арналған құралды қолдансаныз (мысалы, өнімдерді пісіру үшін), дайындау температурасын 100°С-дан жоғары қоюға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Бұл құралдың қызын кетуінен және сынуына әкелу мүмкін. Осы себеппен сұды қайнату үшін «ЖАРКА», «ВЫПЕЧКА» бағдарламаларын қолдануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

1. Қажетті ингредиенттерді дайындаңыз (өлшемен).
2. Қоспаларды тостағанғанда рецептер кітабының немесе тамақ дайындаудың Жиынтық кестесі бағдарламаларының нұсқауларына (егер сіз вз рецептиң бойынша даярласаныз) жүгін отырып салыңыз. Барлық ингредиенттердін, соның ішінде сұйықтық тостағаннан ішкі бетінде максималды белгісінен төмен болуын бақылаңыз. Тостаған кишағаштыңыз орнатылғандығына және қыздырыш элементтен тыбыз жанасатындығына көз жеткізіңіз.
3. Құралдың қақпағын жабыңыз.



**Кейір бағдарламаларды қолдану кезінде ашық қақпаклен дайындау да қарастырылған рецептер кітабының нұсқауын қосыңыз. Желі баусымын корпустағы жағалауға қосыңыз. КӨНІЛ АУДАРЫНЫЗ!** Егер сіз көп осімдік майын қолданып, жоғары температурада тамақ пісіртіп болсаңыз, онда құралдың қақпағын ашық қалдырыңыз.

4. Күа көзін корпустағы жағалауға қосыңыз.
5. Құралды электр желісіне қосыңыз. Құрал дыбыс дабылын береді және күтү режиміне түседі ( - - - дисплейде көрсетілінеді).
6. «Час» және «Мин» батырмалары арқылы дайындаудың керекті бағдарламасын таңдаңыз. Бағдарламаларды ауыстырып косу айналым бойынша жүреді, таңдалған бағдарламалыңын индикаторы дисплейде жылтырайды.
7. Егер сізді әдепті бойынша орнатылған әзірлеу уақыты қанағаттандырмаса, сіз оның шамасын өзгерте аласыз («әзірлеу уақытын орнату» қараныз). «МУЛЬТИПОВАР» бағдарламасында бағдарлама таңдауы расталған соң қажетті әзірлеу температурасын орнату аласыз («әзірлеу температурасын орнату: «МУЛЬТИПОВАР» бағдарламасы» қараныз).

8. Қажет болса стартты кейінше қалдыру уақытын орнатыңыз («бағдарламаның басталуын кейінде қалдыру») қараныз.

Әзірлеу бағдарламасын баптау кезінде «Отмена/Разогрев» пернелерін басу – аспапты құту тәртіптегесіне ауыстырыбы (дисплейде - - - көрінеді).

Орнату кезінде бір минуттың ішінде ешкандай да әрекет жасалмаса құрал құту режиміне ауысады ( - - - дисплейде көрсетілінеді).

Орнатудың кез келген кезеңінде «Старт» батырмасын бірнеше секунд басу және ұстап аймадығы күйеге келтірудін бағдарламасына ажел соғады. Әзіртілмеген параметрлер әдепті қалып бойынша қалады.

9. Әзірлеу бағдарламасын іске қосу үшін «Старт» пернесін басыңыз. Бағдарлама жұмыс істеп тұраған кезде дисплейде таңдалған бағдарлама индикаторы жанады және әзірлеу уақытының минуттық көрінісін санағы жүреді. «Отмена/Разогрев» және «Старт» пернелерінің индикаторлары жанады. Егер автоЯысұту функциясы болса подогрев индикаторы жанады («АвтоЯысұту» дайын тағамдар температурасы сақтау») қараныз. Таңдалған әзірлеу бағдарламасына байланысты уақыттың көрінісін санағы бірден немесе тостағандыға қажетті температура мен қысымға жеткеннен кейін басталады.

**Кейір автоматты бағдарламада орнатылған әзірлеу уақытының есебі тек аспап тапсырылған жұмыс температурасын шыққандаға басталады. Мысалы «НА ПАРУ» бағдарламасында дайындауда берілген уақыттың есебі тек сұйықтандыру кейін және тостағанды жеткілікті түрдегі қою будың пайда болуынан бастап қана басталады.**

10. Бағдарламалың аяқталуы туралы дабыл дыбысы хабарлайды. АвтоЙысұту бағдарламаларының жұмысы аяқталғаннан кейін дисплейде бірнеше секундқа «End» жаzbасы пайда болады содан кейін құрал күтү режиміне ауысады ( - - - дисплейде көрсетілінеді).

**Еңгізілген бағдарламалың, дайындау немесе автоЙысұтың процесін тоқтату үшін, «Отмена/Разогрев» батырмасын басыңыз.**

## Әзірлеу уақытын орнату

RMC-03 мультипірігіш пісіргіште «ЭКСПРЕСС» бағдарламасынан басқа, әр бағдарлама үшін әзірлеу уақытын өздігінен орнату болады. Белгіленген уақыттың өзгеру қадамы және ықтимал диапазоны таңдалған әзірлеу бағдарламасына байланысты (әзірлеу бағдарламасының жиынтық қесте қараныз).

1. «Настройки» батырмасын басыңыз, дисплейдегі сандық индикатор жыптылықтай бастайды.
2. Сағатты өзгерту үшін «Час» пернесін, минутты өзгерту үшін – «Мин» пернесін басыңыз. Сағат пен минутты ауыстырып қосу – диапазонның шекаралық мәндерін қослағанда, бір-бірінен таңделсіз түрде орын алады. Ауыстырып қосу шекаралық мәндерін орын алды: максималды мәнге қол жеткізгендегеннен кейін орнату диапазонның басынан басталады.
3. Осыған үксас етіп минут мәнін қойыңыз. Панельдегі батырмаларды бірнеше секунд басыңыз, өзгерістер автоматты түрде сақталады (дисплейдағы сандар жылтырлауды тоқтатады).

## Әзірлеу температурасын орнату «МУЛЬТИПОВАР» бағдарламасы

«МУЛЬТИПОВАР» бағдарламасын пайдаланған кезде Сіз стартқа дейін әзірлеу уақытын ғана емес, сонымен катар әзірлеу температурасын да реттей аласыз.

1. «Настройки» пернесін басыңыз, дисплейде үнсіздік бойынша температура мәні жыптылықтай бастайды.
2. Мәнді кеміту үшін «Час» пернесін, ал ұлғайту үшін – «Мин» пернесін басыңыз. Ауыстырып қосу шенбер бойымен орын алады: максималды/минималды мәнге қол жеткізгілгеннен кейін орнату диапазонның басынан/соынан басталады.
3. Панельдегі пернелерді бірнеше секундқа баспай тұрыңыз, өзгертулер автоматты түрде сақталады (дисплей әзірлеу уақытын көрсетуге қайта оралады).
4. Автосақтауға дейін «Настройки» пернесін тағы бір рет басыңыз – аспап әзірлеу уақытын баптауға өтеді.

**i** Әзірлеу температурасы 150°C жоғары орнатылған кезде шамадан тыс қызудан қорғау үшін бағдарлама жұмысының максималды уақыты екі сағатпен шектеледі.

## Бағдарламаның басталуын кейінге қалдыру

«Стартты шегеру» функциясы дайындау бағдарламасын орындауды бастайтын уақытты орнатады.

1. «Отсрочка» пернесін басыңыз, оның индикаторы жанады, дисплейде  отсрочка индикаторы жанып, «00:00» мәні жыптылықтай бастайды (үнсіздік бойынша «Стартты кейінге қалдыру» сөндірілген).
2. Сағатты өзгерту үшін «Час» пернесін, минутты өзгерту үшін – «Мин» пернесін басыңыз. Сағат пен минутты ауыстырып қосу – диапазонның шекаралық мәндерін қоспағанда, бір-бірінен тауелсіз түрде орын алады. Ауыстырып қосу шенбер бойымен орын алады: максималды мәнге қол жеткізгілгеннен кейін орнату диапазонның басынан басталады.
3. Панельдегі батырмаларды бірнеше секунд баспаңыз, өзгерістер автоматты түрде сақталады (дисплей әзірлеу уақытын көрсетуге қайта оралады).

**i** Осы функция барлық бағдарламаларда қарастырылмаған (әзірлеу бағдарламасының жиынтық кесте қараша)

«Стартты кейінге қалдыру» функциясы жұмыс істеп түрган кезде дисплейде бағдарлама жұмысының басталуына дейінгі минуттық кері санағы жүреді, дисплейде таңдалған бағдарламаның индикаторы және  отсрочка индикаторы, «Отсрочка» пернесінің индикаторы жанады; «Старт» пернесінің индикаторы жыптылықтай. Егер автожылдық функциясы белсенді болса,  подогрев индикаторы және «Отмена/Разогрев» пернесінің индикаторы жанады («Автожылдық (дайын тағамның температурасын қолдан отыру)» болмін қараша).

**i** «Стартты шегеру» функциясының жұмысы кезінде, дисплейде дайындауға дейінгі қалған уақытың кері санағы жүреді. «Отсрочка» батырмасын басыңыз: дисплейде бірнеше секундқа дайындаудың орнатылған уақыты шығады.

Функцияның жұмысы аяқталған кезде құрал дабысын береді, дисплейдегі  отсрочка индикаторы мен «Отсрочка» пернесінің индикациясы сөнеді. Таңдалған дайындау бағдарламасының орындауды басталады.

**i** Егер рецептіде жылдам бұзылатын өнімдер (жұмыртқалар, балын сұт, ет, ірімшік және т.б.) болса, стартты кейінге қалдыру функциясын пайдалану үсінілмайды.

## «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» функциясы

Функция тұра бағдарламаны орындауда барысында температура мен әзірлеу уақытын өзгертуге мүмкіндік береді («ЭКСПРЕСС» бағдарламасы басқа).

**i** «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» функциясы артурлі әзірлеу бағдарламасын қамтитын курделі рецепттерді бойынша тағамды әзірлесеніз, асіресе пайдалы болуы мүмкін (мысалы, голубцы, бефстроганов, сорта мен езбені артурлі рецепт бойынша, джемді және т. б. әзірлегенде).

## Тағамды дайындау барысында температураны өзгерту

Температураны өзгерту диапазоны – 35-ден 180°C-ге дейін 1°C-ге өзгерту қадамымен. Әзірлеу барысында температураны реттеу – «МУЛЬТИПОВАР» бағдарламасындағы стартқа дейінгі температура баптамасына үксас.

1. «Настройки» пернесін басыңыз, дисплейде үнсіздік бойынша температураның мәні жыптылықтай бастайды.
2. Мәнді кеміту үшін «Час» пернесін, ал ұлғайту үшін – «Мин» пернесін басыңыз. Ауыстырып қосу шенбер бойымен орын алады: максималды/минималды мәнге қол жеткізгілгеннен кейін орнату диапазонның басынан/соынан басталады.
3. Панельдегі батырмаларды бірнеше секунд баспаңыз, өзгерістер автоматты түрде сақталады (дисплей әзірлеу уақытын көрсетуге қайта оралады).

**i** Әзірлеу температурасы 150°C жоғары орнатылған кезде шамадан тыс қызудан қорғау үшін бағдарлама жұмысының максималды уақыты екі сағатпен шектеледі.

## Тағамды дайындау барысында уақытты өзгерту

Әзірлеу уақытын өзгерту диапазоны мен қадамы таңдалынған бағдарламаға байланысты (әзірлеу бағдарламасының жиынтық кесте қараша). Әзірлеу барысындағы уақытты реттеу – бағдарламаның басталуына дейінгі уақыт орнатуға үксас.

1. «Настройки» пернесін екі рет басыңыз, дисплейде сандық индикатор жыптылықтай бастайды.
2. Сағатты өзгерту үшін «Час» пернесін, минутты өзгерту үшін – «Мин» пернесін басыңыз. Сағат пен минутты ауыстырып қосу – диапазонның шекаралық мәндерін қоспағанда, бір-бірінен тауелсіз түрде орын алады. Ауыстырып қосу шенбер бойымен орын алады: максималды мәнге қол жеткізгілгеннен кейін орнату диапазонның басынан басталады.
3. Панельдегі батырмаларды бірнеше секунд баспаңыз, өзгерістер автоматты түрде сақталады (дисплейдағы сандар жылтырлауды тоқтатады).

**i** Егер эзірлеу уақытының шамасын 00:00 орнатсаңыз, бағдарлама жұмысы тоқтатылады. «Старттың шегерүі» функциясының жұмыс кезінде «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» функциясы өз жұмысын атқармайды.

Алдан ала қызырыу уақытында эзірлеу температурасын взгерту кезінде (егер бұл зауыттық баптауларда қарастырылған болса) алдын ала қызырыру үдерісі тоқтатылатын болады. Бағдарлама жұмысы уақытының көринағы басталады.

### Автожылыту (дайын тағамдар температурасын сақтау)

Бұл функция эзірлеу бағдарламасы ақталғаннан кейін бірден автоматты түрде қосылып, дайын тағам температурасын 12 сағат бойы 70-75°C шектерінде сақтай алады. Автожылыту жұмыс істеп тұрған кезде дисплейде «Отмена/Разогрев» пернесінің индикаторы,  подогрев индикаторы жанады, сондай-ақ осы тәртіптемедегі жұмыс уақытының минуттық тіке санағы жүреді.

Автоыстықтың функциясын қосу үшін, «Отмена/Разогрев» батырмасын басыңыз. Құрал күті режиміне ауысады (- - - дисплейде көрсетілінеді).

**i** Осы функция барлық бағдарламаларда қарастырылмаған (Дайындаудың автоматты бағдарламаларының жиынтық кестесін қараңыз)

### Автожылытуды алдын ала сөндіру

Егер автожызыруды қосу қажет емес болса, бұл функцияны уақытылы ажыратуға болады. Ол үшін дайындау бағдарламасының жұмысы немесе старттың шегерілуі функциясы кезінде «Старт» батырмасын басыңыз; дисплейде  подогрев индикаторы сөнеді. Қайтадан автоыстықты қосу үшін «Старт» батырмасын тағы бір рет басыңыз.

**i** Сізге ыңғайлы болу үшін 80°C-тен төмөн тاماқ дайындау температурасын орнатқан кезде, автожылыту автоматты түрде сөндіріледі. Егер бағдарламаның жұмысы кезінде 80°C-тен жоғары температура орнатылса, автожылыту автоматты түрде қосылады.

### Тағамдарды жылыту

Сіз құралды тамақтарды ысыту үшін пайдалана аласыз. Ол үшін:

1. Өтімдерді тостағанға салыңыз, оны мультипісіргіш корпусына орнатыңыз.
2. Қакпакты жауып, аспалты электр желісіне қосыңыз
3. «Отмена/Разогрев» пернесін басыңыз. Дисплейде «Отмена/Разогрев» пернесінің индикаторы және  подогрев индикаторы жанады, таймер жылыту уақытының тіке минуттық санағын бастайды. Аспал тағамды 70-75°C дейін жылытып, оны ыстық күйінде 12 сағат бойы сақтайды.
4. Ысытуды өшіру үшін қайтадан «Отмена/Разогрев» батырмасын басыңыз. Құрал күті режиміне ауысады (- - - дисплейде көрсетілінеді).

**!** Біз тағамды ыстық күйінде 2-3 сағаттан астам қалдыруды ұсынбаймыйз, себебі бұл оның дәмдік қасиеттерінің взгеруіне алып келуі мүмкін.

### Эзірлеу бағдарламасының жиынтық кесте (зауыттық параметрлерді қалпына келтіру)

Бағдарлама	Көлдану жөніндегі нұсқаулық	Бастапқы күйі бойынша эзірлеу уақыты	Эзірлеу уақытының диапазоны / Орнату қадамы	Температура диапазоны / Орнату қадамы	Кайнау спінен бастап уақытын етептесін Стартты шетеру	Автодайыру
МУЛЬТИПО- ВАР	Осы бағдарлама пайдалануышы тапсырып эзірлеу уақыты мен температура параметрлері бойынша тағамды эзірлеу арналған. Эзірлеу температурасы 150°C-когары орнатылған кезде шамадан тыс қызметтің корындаған бағдарлама жұмысының максималды уақыты 2 сағатпен шектеледі	0:30	1 мин – 15 сағ / 1 мин (егер эзірлеу температурасы 150°C-ден жоғары болса: 1 мин – 2 сағ / 1 мин)	35-180°C / 1°C (стартқа дейін – 5°C)	✓	✓
МОЛОЧНАЯ КАША	Майлылығы аз пастерленген сүтті колдана отырып ботқа пісіру	0:30	2 мин – 4 сағ / 1 мин	35-180°C / 1°C	✓	✓
ТУШЕНИЕ/ СУП	Ет, балық, көкөністер, гарнирлер және кураушылары көп тағамдарды бұктырып пісіру. Сорпа, қатықтар, көкөністер мен сүкү, көкелерді дайындау	0:50	1 мин – 12 сағ / 1 мин	35-180°C / 1°C	✓	✓
РИС/КРУПЫ	Түрлі дән-дақылдарды, сүға піскен үтігіш гарнирлерін эзірлеу	0:30	1 мин – 4 сағ / 1 мин	35-180°C / 1°C	✓	✓
НА ПАРУ	Ет, балық, көкөніс және басқа өнімдерді бұға пісіру. Осы бағдарламада эзірлеу үшін арнайы контейнер колданылғызы (жеткізіл жиынтықтың көріпі)	0:20	1 мин – 2 сағ / 1 мин	35-180°C / 1°C	✓	✓
ВЫПЕЧКА	Кекс, татті наң, пісімелер, аштықты және қабатты камырды дайындау. Осы бағдарламада «Автожызыру» функциясының максималды жұмыс уақыты 4 сағатпен шектелген	1:00	1 мин – 4 сағ / 1 мин	35-180°C / 1°C	✓	✓
ЖАРКА	Ет, құс, балық және көп құрамды тағамдарды құрыпта арналған. Аспал дыбыстық екі сигнал береді кәкетті температура болғандан. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Дыбыстық белгіден кейінғаға өнімдерді тоғастағанға салыңыз	0:20	1 мин – 2 сағ / 1 мин	35-180°C / 1°C	✓	✓
ЙОГУРТ	Үй йогурттары мен қамырдың ашының эзірлеу арналған, аштығынан қамырды тындыруға көнеш беріледі	8:00	10 мин – 12 сағ / 5 мин	35-180°C / 1°C	✓	

Бағдарлама	Қолдану жөніндегі нұсқаулық	Бастапқы күй бойынша әзірлеу/екіптеу	Әзірлеу уақытының диапазоны / Орнату қадамы	Температура диапазоны / Орнату қадамы	Кайнау салынбасынан баспа етептесе	Сертификация	Автокодадыру
ЭКСПРЕСС	Сұға курш, угіліш боткаларды жылдам азірлеу. Бағдарлама су толык кайнап тасыған соң автоматтың түрде өшүшіді карастырады. Бағдарламаны күтті тартілмейсін іске қосу үшін (дисплейде - - - көрінеді). «Спарт» пернесін басып, [ ] дисплейде пайда болады						

### III. АСПАП КҮТИМІ



Бұйымды тазалауға кірісудің алдында ол электр желісінен ажырап түрғанына және тоłyқ суғанына көз жеткізіңіз!

#### Жалпы ережелер мен көңестер

- Аспапты алғашқы пайдаланар алдында, сонымен қатар мультипісрігішті әзірлеген соң ас ісін кетіру үшін ішінде «НА ПАРУ» бағдарламасында 15 минуттың ішінде жарты лимон өндеуге кеңес береміз.
- Жабық мультипісрігішті әзірленген тағам бар немесе су толған табаны 24 сағаттан артық қалдырмау керек. Дайын тағамы бар табаны тоқауыткерамикалықта сактай аласыз және қажет болғанда ысыту функциясын пайдаланып, тағамды мультипісрігішті ыстықта аласыз.
- Егер аспапты ұзақ уақыт пайдаланбасаңыз, оны электр желісінен ажыратыңыз. Қызыдыру дисқісін қоса, жұмыс камера, таба, ішкі қақпақ пен бу клапаны таза және құрғақ болуы керек.



Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағыны астына салуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

- Аспапты тазалағанда қатты майлышты немесе губканы, абразивті пастаны пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сонымен қатар, кез келген химиялық агрессивті немесе аска шиеттін заттар үшін қолдануға кеңес берілмеген басқа заттарды пайдалануға болмайды.
- Мультипісрігіштің резина бөлшектерін тазалағанда мүқият болыңыз: олар зақымданса немесе майыссаса, аспап дұрыс жұмыс істемеүі мүмкін.

#### Корпусты тазалау

Құрал корпусын ылғалды ас үй сулығымен немесе ықсышпен тазаланың. Жұмысқа тазартқыш құралдарды пайдалануға болады. Су ағып кетуін немесе ажырауды болдырмау үшін корпустың бетін құргатып сұрту ұсынылады.

#### Ішкі алмалы қақпақтың тазартылуы

Ішкі алмалы қақпақты және тығыздаушы резенкені құралды әрбір пайдаланғаннан кейін тазарту керек. Қақпақты су ағының астында жуыңыз, жұмысқа жуу құралын пайдалануға болады. Тазарту тәртібі A3 (6 бетінде) көрсетілген.

НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ! Тығыздаушы резенкені тазарту кезінде абай болыңыз: онын деформациясы құралдың істен шығуына арналған.

#### Алмалы-салмалы бу қақпағын тазарту

Алмалы-салмалы бу қақпағын әр қолданған сайын тазартындар.

- Бу қақпақшасын жоғары қарай ұқыпты тартыңыз және оны шешініз.
- Бу клапаны A4 (7 бет) сыйбасында көрсетілгендей бөлшектеніз.
- Су ағының астында жуыңыз және құралға орнатар алдында кептіріңіз.
- Бу клапаны A5 (7 бет) сыйбасында көрсетілгендей құралға орнатыңыз.

#### Табаны тазалау

Құрылышының ыдысын әр қолданған сайын тазарту қажет. Сіз табаны жұмысқа губка мен ыдысты жуу құралын пайдаланып, қолмен де, ыдыс жуатын машинада да тазалай аласыз (өндіруші көңестеріне сәйкес).

Қатты кірлеменде табана жылы су құйып, біраз уақыт жібітіп қойыңыз, одан кейін тазалап шығыңыз. Табаны мультипісрігіш корпусына қоюдың алдында сыртқы бетін міндettі түрде кептіріп сүртіңіз.

Табаны үнемі пайдаланғанда оның күйікке қарсы ішкі жабындысының түсі толық немесе жартылай өзгеріп мүмкін. Бұл өзімен өзі таба ақауының белгісі болып табылмайды.

#### Конденсатты жоо

Осы үлгіде конденсат тостаған айналасында аспап корпусының арнайы күйсінде жинақталады және аспаптың артық бөлігінде орналасқан арнайы контейнерге ағады.

- Қақпағын ашыңыз, ыдысты алып шығыңыз. Қажет болса конденсат контейнерге толық ағуға үшін мультипісрігіштің алдыңғы жағын сал көтеріңіз.
- Шығыңыз жерін өзінізге қарай тарта отырып контейнерді алыңыз.
- Конденсатты төгіп тастаңыз. Жоғарыда аталған ережелерді сақтай отырып контейнерді жуып, орнына қойыңыз.
- Үйдистың айналасындағы күйста қалған конденсатты ас үй сүлгісінің көмегімен сүртіңіз. Конденсатты әр қолданғаннан кейін алып тастау керек.

#### Жұмыс камерасын тазалау

Осы нұсқаулықтың нұсқаулары қатар үстанғанда сұйықтық, ас болліктері немесе қоқыстың аспаптың жұмыс камерасының ішіне тусу мүмкіндігі аз.

Егер қаты ластанса, аспаптың қате жұмысынан немесе аспап бұзылуынан бас тарту үшін жұмыс камерасының беттерін тазалау керек.

Жұмыс камерасының бүйірлік қабыргаларын, қыздыру дисқісі бетін және орталық термоқадағы қабығын (қыздыру дисқісінің ортасында орналасқан) ылғал (су емес) губкамен немесе майлықпен тазалауға болады.

Егер сіз жуу күралын қолдансаныз, кейін ас әзірлегендеге керексіз істі болдырмау үшін оның қалдықтарын мұқият көтіру керек.

Бөтен заттар орталық термоқадаға айналасындағы құысқа түскенде оларды қадаға қабығына баспай, пинцетпен мұқият алып тастаңыз. Қыздыру дисқісінің беті кірлегендеге ылғал орташа қатты губканы немесе синтетикалық ыскерамикалықты пайдалануға болады.

**i** Аспапты үнемі пайдаланғанда қыздыру дисқісінің түсі уакыт өте келе тоłyқ немесе жартылай өзгеріу мүмкін. Бұл өзімен өзі құрылғы ақауының белгісі болып табылмайды және оның дұрыс жұмысына асер етпейді.

### Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылтыу аспаптарынан алыс және тікелей күн соулеуперден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндейгіне әкелу мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшарытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтылардан сақтау қажет.

## IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақау	Үйкітім себептері	Жою адісі
Дисплейде келесі кате туралы хабарлама туындағы: Е <sup>+</sup> , аспап 6 қысқа дұбыстық сигнал береді	Жүйелік кате, басқару платасы немесе қыздыру элементі істен шығуы мүмкін	Аспапты электр желісінен ажыратыныз және сұтыныз. Қактапын тығыз жауып, аспапты электр желісіне қайта соңызыз
Аспап қосылмайды	Электрқоректену бауы аспапқа және (немесе) электр розеткасына қосылмаған	Аспапты жөн розеткаға соңызыз
	Электр розеткасы ақаулы. Электр розеткасында тоқ жок	
Тағам оте үзак әзірленеді	Таба мен қыздыру элементті арасына бөтен зат немесе бөлшектер түсті (коқыс, жарма, ас кесектері)	Аспапты электр желісінен ажыратыныз, сұтыныз. Бөтен затты немесе бөлшектерді алып тастаңыз
	Таба мультипісріш корпусына қысқа орнатылған	Табаны қисайттай тегіс орнатыңыз
	Қыздыру дисқісі қатты кірлеген	Аспапты электр желісінен ажыратыныз, сұтыныз. Қыздыру дисқісін тазаланыз

Ақау	Үйкітім себептері	Жою адісі
Әзірлеу кезінде аспаптың қактапы астынан бу шығады. Бандарлама жұмысының ныңғауытын санау жүргүде. Бандарлама жұмысының уақытын санау жүргүде	Таба мен мультипісріштің ішкі қактапы қосылғысның санылаусыздығы бұзылған	Таба аспап корпусына қисайтпай орнатылған  Қақпақ тағызы жабылмаған немесе қақпақтың астына бөтен зат түсті
		Ішкі қақпақтағы тағызыдаушы резина қатты кірлеген, майысқан немесе зақымданған

**i** Егер қателікті дұрыстың алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

## V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бүйімға сатып алғынған сәттен 2 жыл мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі шілде жәндеу, бөлшектерді ғынастыру немесе бүкіл бүйімді ғынастыру жолымен материалдар немесе құралдың сапасы жетіспешуілгінен туындаған кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттеннеді. Кепілдік тек сатып алған күн түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мерімен және сатышы колымен расталған жағдайдаға ғана қүшіне енеді. Осы кепілдік тек бүйім пайдалану бойынша нұсқаулық сәйкес қолданылған, жөндемелген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеү нағайтесінде зақымданғанбаған, сонымен қатар бүйімнің толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бүйімнің табиғи тозуын және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер, шамдар, қыш және телефондық тағызыдаушылар және т.б.).

Бүйімнің қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бүйім жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күннің анықтау мүмкін болмаса).

Аспаптың өндірілген кезінде бүйім корпусындағы сәйкестендірү жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді.

0	0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – кіндер, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (1 – 2011 ж., 2 – 2012 ж... 0 – 2020 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бүйімнің пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүргүй жағдайында сатып алғынған күнінен 5 жылды құрайды.

Орамды, пайдалануши нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Мұндай бүйімдардың әдемтегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.



Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футъян, Шеньчжень, Китай, 518049.

Импортер: ООО «АльФА», 198099, РФ, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, корп. 2, литер A.

© REDMOND. Все права защищены. 2018

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
[www.store.redmond.company](http://www.store.redmond.company)  
[www.smartredmond.com](http://www.smartredmond.com)  
Made in China

RMC-03-CIS-UM-3